

# UNIVERSIDAD ESTATAL AMAZÓNICA



DEPARTAMENTO CIENCIAS DE LA VIDA  
INGENIERIA EN TURISMO

DENOMINACIÓN DEL TÍTULO A OBTENER:  
INGENIERO EN TURISMO

TÍTULO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN:  
PROPUESTA DE ESTRATEGIAS DE REVITALIZACION DEL  
PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA COMUNIDAD SAN  
JOSE DE GAUSHI

AUTORA:

LIZETH LORENA VALENCIA ILBAY

DIRECTOR DEL PROYECTO:

Dr. MERIC OLIVIER GERARD ANGEL PhD.

PUYO – ECUADOR

2018

## **DECLARACION DE AUTORIA Y CESION DE DERECHOS**

Yo, Lizeth Lorena Valencia Ilbay, con cedula de ciudadanía N.º 1600502445 declaro ante las autoridades educativas de la Universidad Estatal Amazónica que el contenido del proyecto de investigación “PROPUESTA DE ESTRATEGIA DE REVITALIZACION DEL PATRIMONIO CULTRAL INMATERIAL DE LA COMUNIDAD SAN JOSÉ DE GAUSHI, es totalmente autentico, original y personal.

En tal virtud el contenido, las conclusiones y los efectos legales y académicos que se desprenden de la presente investigación son de exclusiva responsabilidad legal y académica de la autora.

---

LIZETH LORENA VALENCIA ILBAY

1600502445

**AUTORA**

## **Agradecimiento**

Quiero expresar mi más profundo agradecimiento a mi Dios todo poderoso por brindarme la fuerza y la entrega para realizar este trabajo, de igual manera a mi madre Esther Ilbay, a mi padre Julio Valencia quienes me apoyaron en todo momento.

Como no agradecer a la comunidad San José de Gaushi, a los participantes de la investigación comunitaria y en la investigación-acción participativa: Bryan Sisa, Julissa Santi, Karen Sisa, Fabiola Ilbay, Maribel Sisa, Isaac Ilbay y Wendy Sisa.

Agradecer también a las personas portadoras del conocimiento que sin ellos este trabajo no hubiera sido posible, Sofía Guamán, Elías Duchi, Oswaldo Guamán, Rosario Sisa, Cesar Duchi, Elías Saca, Esther Ilbay, Delia Guamán, Manuel Cayambe, Mariana Lema, Timoteo Pacheco, Alfredo Rumancela, Rosa Lema, Manuel Mullo, Gloria Ilbay, Wilber Ilbay, Lucrecia Ilbay y Manuel Ilbay.

Lizeth Valencia

## **Dedicatoria**

Este proyecto va dedicado a la comunidad San José de Gaushi, en especial a mi abuelita Gertrudis Guamán, por ser la persona que me motivó a realizar este proyecto, pretendía hacerla inmortal en un libro, y encontré la inmortalidad de toda una comunidad.

De igual manera a los investigadores comunitarios y a todo aquel que desee formar parte de la solución del problema de la a culturización que está provocando la muerte de muchas culturas y por ende la extinción de pueblos con gran riqueza patrimonial inmaterial.

Lizeth Valencia

## **Resumen ejecutivo y palabras claves**

La problemática de la pérdida de identidad cultural de un pueblo se ha ido acrecentando con el tiempo, esto ocurre en la comunidad San José de Gaushi, parroquia Calpi, Cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, que debido a los múltiples factores se ha ido deteriorando el Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI).

El proyecto “PROPUESTA DE ESTRATEGIA DE REVITALIZACION DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL EN LA COMUNIDAD SAN JOSÉ DE GAUSHI” pretende proponer estrategias para revitalizar el PCI a través de su documentación, de la creación de un libro de cuentos ilustrado, de un libro<sup>1</sup> de memorias y un mapa temático que georreferencia los cuentos. Dichos productos permitirán evaluar el impacto generado en la revitalización del PCI. Luego de definir la fundamentación teórica de la investigación, en el segundo capítulo se describe como fue recabada la información utilizando la metodología Investigación-Acción Participativa propia a la Investigación Comunitaria, que propone reconocer como protagonistas de la investigación a la Comunidad, así como también, contar con investigadores comunitarios que se involucren en la identificación e información del PCI de la comunidad, no solamente con el afán de documentar sino de ser actor de la salvaguardia y la revitalización de su patrimonio. En el tercer y cuarto capítulo se comparte los resultados y productos logrados para evaluar las estrategias propuestas, que principalmente son a base de entrevistas tanto para levantar el inventario como para evaluar los resultados, así cómo también muestra las estrategias que se propone para la salvaguardia del PCI.

Palabras claves: Patrimonio Cultural Inmaterial, Investigación–Acción Participativa, Salvaguardia, Revitalización.

---

<sup>1</sup> Los libros referidos son materiales producidos por esta investigación que se entregan adicionalmente al presente documento.

## **Abstract and Keywords**

The loss of cultural identity has been increasing over time; community such as San José de Gaushi is not an exception, multiple social factors have deteriorated the Intangible Cultural Heritage (ICH).

The project "PROPOSAL OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE REVITALIZATION STRATEGY IN THE SAN JOSÉ DE GAUSHI COMMUNITY" aims to create products thanks to the ICH of the community, editing an illustrated storybook, a memoir book and a cultural heritage thematic map in order to geo-referencing the community patrimony, these products will help to safeguard the ICH.

After defining the theoretical research background, it has been described in the second chapter how the information was collected using the participative action-research methodology proper to the Community Research. The process proposes to consider the community members as research protagonists who are involved in the ICH identification and information, not only to document but also to be actors of safeguarding and revitalising their heritage. In the third and fourth chapters, the reached results and products have been shared in order to evaluate the proposed strategies.

**Keywords:** Intangible Cultural Heritage, Participative Action-Research, Safeguard, Revitalization.

## Tabla de contenidos

### Contenido

CAPÍTULO I.....	9
INTRODUCCIÓN.....	9
1.1 Problema.....	10
1.2 Hipótesis.....	12
1.3 Objetivo general .....	12
CAPÍTULO II.....	13
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA DE LA INVESTIGACIÓN.....	13
2.1 Antecedentes de revitalización cultural .....	13
2.2 Bases teóricas del Patrimonio Cultural Inmaterial .....	16
CAPÍTULO III.....	21
3.1 Localización .....	21
4. Métodos de Investigación:.....	23
CAPÍTULO IV.....	32
5. RESULTADOS .....	32
5.1. Inventariar el patrimonio cultural inmaterial de la comunidad San José de Gaushi, provincia de Chimborazo. ....	32
5.2. Proponer estrategias para apreciar el patrimonio cultural inmaterial inventariado como recurso turístico.....	52
5.3. Evaluar el impacto de las estrategias propuestas para revitalizar el Patrimonio cultural inmaterial. .	53
CAPÍTULO V.....	62
CONCLUSIONES.....	62
RECOMENDACIONES .....	62
BIBLIOGRAFÍA.....	64
ANEXOS.....	67

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Ámbitos y subámbito a investigar .....	26
Tabla 2 Plan de trabajo.....	27
Tabla 3 Equipo de Investigación Comunitaria.....	32
Tabla 4 Catálogo de personas portadoras del conocimiento .....	33
Tabla 5 Estrategias para apreciar el PCI como recurso turístico.....	53
Tabla 6 Cuestionario para la entrevista .....	58



## ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Árbol de problemas .....	10
Figura 2. Mapa político del cantón Riobamba .....	21
Figura 3. Mapa político de la parroquia Calpi .....	22
Figura 4. Proceso de la metodología Investigación comunitaria .....	24
Figura 5. proceso de investigación - Acción participativa .....	24
Figura 6. Fases de la Investigación -Acción Participativa .....	25
Figura 7. Mapa de la comunidad San José de Gaushi .....	31

# CAPÍTULO I.

## INTRODUCCIÓN

La riqueza cultural de los Andes ecuatorianos y las diferentes expresiones de su patrimonio inmaterial representan una oportunidad y un desafío para la promoción de acciones de revitalización y salvaguardia, desde un enfoque cultural para el desarrollo. En las últimas décadas, el pueblo Puruhá ha mantenido su identidad a través de las fiestas y tradiciones. La transmisión del conocimiento es ancestral a través de la enseñanza oral de generación en generación y la sanación con medicina natural a cargo de los *Yachag*.

Día a día somos testigos de los procesos de aculturación en diferentes niveles y diferentes espacios, durante este proceso existe un intercambio de elementos culturales entre distintos grupos sociales, que genera la pérdida de la identidad cultural de los pueblos indígenas del Ecuador (aculturación), es una realidad que se vive en los últimos 20 años; sin embargo, las raíces ancestrales se transforman en la base para la supervivencia y modo de vida cotidiana. (Bastidas,2013:1)

Razón por la cual el presente proyecto tiene como objetivo primordial proponer estrategias de revitalización del patrimonio cultural inmaterial de la comunidad San José de Gaushi de la provincia de Chimborazo, dichas estrategias apoyarán y servirán como herramientas para procesos de revitalización actuales y futuros del Patrimonio cultural inmaterial de esta comunidad fomentando en la organización actividades alternativas que les permita vivir en armonía con la naturaleza y fortalecer su cultura, como es el turismo (Noboa, 2011: 12-13).

El presente proyecto es una oportunidad y un deber como ciudadanos de salvaguardar el patrimonio cultural, como lo dice la Constitución de la república del Ecuador dentro del Título Elementos Constitutivos, capítulo primero, Art. 3 lit. 7: “Son deberes primordiales del estado: 7. Proteger al patrimonio natural y cultural del País” (Constitución de la República del Ecuador, 2008). Sin embargo, es también importante proponer estrategias para valorar el PCI como un recurso para las actividades de turismo comunitario para ir más allá de su salvaguardia y lograr su revitalización.

Luego de definir la fundamentación teórica de la investigación, se consideró en el segundo capítulo la descripción de como fue recabada la información utilizando la metodología Investigación-Acción Participativa propia a la Investigación Comunitaria. Cabe mencionar que el proceso propone reconocer como protagonistas de la investigación a la comunidad, así

como también, contar con investigadores comunitarios que se involucren en la identificación e información del PCI de la comunidad, no solamente con el afán de documentar sino de ser actor de la salvaguardia y la revitalización de su patrimonio. En el tercer capítulo se expone los resultados logrados con el afán de alimentar la discusión del cuarto capítulo sobre la evaluación de las estrategias propuestas para lograr los objetivos definidos a continuación.

### 1.1 Problema

Las estrategias de revitalización de pueblos son sin duda herramientas útiles que ayudan a salvaguardar el patrimonio cultural de la población, desafortunadamente en la comunidad San José de Gaushi existe carencia de estrategias para la revitalización del PCI.

Se presenta el árbol de problemas con las causas y efectos relacionados a la carencia identificada.



Figura 1 Árbol de problemas Fuente: Elaboración Propia

Como se puede observar en la gráfica la ausencia de un inventario del PCI ha desembocado en la falta de transmisión y pérdida del conocimiento garante de la identidad cultural desperdiciando la riqueza patrimonial de la comunidad por la falta de estudio o planes en esta área.

De igual manera el detrimento de la cosmogonía y mitología de la comunidad San José de Gaushi ha sido generado por el desinterés progresivo por las costumbres y tradiciones propias

de la comunidad pudiendo ser causa del desconocimiento de potencialidades culturales o por la inexistencia de espacios de reflexión sobre el patrimonio cultural.

La sociedad de consumo y el contacto con otras culturas han impactado de muchas maneras a los pueblos indígenas, pues la contaminación por otras culturas globalizadas donde se empieza a valorar más lo material que lo espiritual y ancestral, acumulado a los problemas socio económicos del país, tal razón se ha convertido en la motivación de migración a las grandes ciudades así como muchas veces fuera de la frontera patria por parte de los miembros de las comunidades indígenas, que desemboca en problemas sociales, identitarios y económicos, los que generan un choque cultural (Bastidas, 2013); y, como resultado de este fenómeno de la migración es el desentendimiento de sus propias raíces culturales.

Por tales razones se consideró una mera necesidad proponer y establecer estrategias de revitalización del PCI en la comunidad de estudio para salvaguardar la riqueza cultural y revitalizar el PCI como recurso para las actividades del turismo comunitario.

## **1.2 Hipótesis**

Las estrategias implantadas apoyan y sirven como herramientas para procesos de revitalización actuales y futuros del Patrimonio cultural inmaterial de esta comunidad fomentando en la organización actividades alternativas que les permita vivir en armonía con la naturaleza y fortalecer su cultura.

## **1.3 Objetivo general**

Proponer estrategias para la revitalización del Patrimonio Cultural Inmaterial de la comunidad San José de Gaushi

### **Objetivos específicos**

1. Inventariar el patrimonio cultural inmaterial de la comunidad San José de Gaushi, provincia de Chimborazo.
2. Proponer estrategias para apreciar el patrimonio cultural inmaterial inventariado como recurso turístico.
3. Evaluar el impacto de las estrategias propuestas para revitalizar el Patrimonio cultural inmaterial.

## CAPÍTULO II.

### 2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA DE LA INVESTIGACIÓN

#### 2.1 Antecedentes de revitalización cultural

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) llevó a cabo la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural en el año 1972, en complemento a esto la UNESCO en su 32ª reunión realizada en París del 29 de septiembre al 17 de octubre del 2003 denominado: Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, tomó en consideración que no existía un marco jurídico que reconozcan las manifestaciones y expresiones culturales inmateriales (UNESCO, 1972:3).

La Convención tuvo como principal finalidad la salvaguardia de las representaciones y manifestaciones que las comunidades, reconocen como parte integrante de su patrimonio cultural (UNESCO, 2003:5). Constando en el artículo dos de la convención: *“Este patrimonio inmaterial se puede manifestar en ámbitos como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional”* (UNESCO,2003:5).

En el capítulo IV Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en el plano internacional dentro del artículo 18 la UNESCO *Seleccionará periódicamente y promoverá los programas, proyectos y actividades de ámbito nacional, subregional o regional para la salvaguardia del patrimonio que a su entender reflejen del modo más adecuado los principios y objetivos de la presente Convención, teniendo en cuenta las necesidades particulares de los países en desarrollo.* (UNESCO, 2003:15)

Es por ello que a nivel internacional se está llevando a cabo varios proyectos de revitalización y salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, uno de ellos es el Programa conjunto revitalización cultural y desarrollo productivo creativo en la costa Caribe de Nicaragua, 2012. Fue ejecutado por el Gobierno de Nicaragua, los Consejos y Gobiernos Regionales de las Regiones Autónomas Atlántico Norte y Atlántico Sur con la asistencia técnica del Sistema de Naciones Unidas, con el objetivo de contribuir a reducir las brechas de inequidad en el desarrollo humano, cultural, social, económico de los pueblos indígenas y afrodescendientes:

miskitus, sumus/ mayagnas, ulwas, ramas, creoles y garífunas, a través de la revitalización cultural, el desarrollo productivo y la profundización en el conocimiento y el ejercicio de derechos culturales.

Con la participación de las agencias del SNU: OMT, UNICEF, PNUD, OIT, UNESCO, ONUDI; por el Gobierno central: INC, el INTUR; los dos gobiernos y consejos regionales autónomos de la Costa Caribe, alcaldías, gobiernos comunales y territoriales, la BICU y URACCAN. La SDCC fungió como ente articulador y facilitador del diálogo político y estratégico entre las autoridades regionales, el Gobierno de Nicaragua y el SNU (MDGF, 2013).

“En el año 1978 el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural encargado de investigar, conservar, preservar, restaurar, exhibir y promocionar el Patrimonio Cultural, aparece en Ecuador” (Ministerio Coordinador de patrimonio, 2004). Relegado por su aparente falta de rédito político, pero el 21 de septiembre del 2007 se emite un decreto de emergencia del patrimonio cultural debido al robo de la Custodia de Riobamba. En mayo del 2008 se lleva a cabo un programa de rescate y puesta en valor del patrimonio llevado a cabo por el Ministerio Coordinador del Patrimonio.

Es en el Instructivo para fichas de registro e inventario del INPC realizada en el año 2011 en la ciudad de Quito se encuentran las Normativas y leyes de salvaguardia de los bienes patrimoniales, que dice:

La salvaguardia del Patrimonio Cultural es un deber del Estado ecuatoriano consagrado en la Constitución Nacional y le corresponde al Instituto Nacional de Patrimonio Cultural desarrollar las herramientas específicas para su gestión (Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, 2011).

La salvaguardia se entiende como un proceso, en el cual la identificación es el punto de partida para el desarrollo de otro tipo de medidas que permitan su viabilidad (Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, 2011).

Ecuador cuenta con un marco legal para este propósito dentro de la constitución de la Republica, así como también posee la Ley de Patrimonio Cultural (Decreto No. 2600 del 9 de junio de 1978)

La función de la revitalización en el proceso de salvaguardia es fortalecer las capacidades locales de la comunidad frente a la gestión del PCI y evidenciar los compromisos reales de los actores vinculados con la salvaguardia.

En este sentido, el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural impulsa desde hace varios años proyectos orientados al diseño y ejecución de planes de salvaguardia que, según los siguientes principios rectores, deben ser: participativos, sustentables, incluyentes, integrales y dinámicos (Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, 2013).

En la provincia de Chimborazo de igual manera se han desarrollado diversos proyectos de salvaguardia y revitalización empezando con el Gobierno Autónomo Descentralizado de la provincia de Chimborazo con su proyecto Revitalización de la identidad cultural del pueblo Puruhá. con la finalidad de recuperar las festividades ancestrales de las organizaciones andinas y articular con los actores locales la construcción e implementación participativa de políticas públicas que promueven la revitalización y el fortalecimiento de la identidad cultural del pueblo PURUHA.

El proyecto revitalización de la identidad cultural del pueblo Puruhá forma parte del Programa de Fortalecimiento Organizativo y Participación Ciudadana, que a su vez aporta al Buen Vivir Plan Nacional 2013 al 2017, cuyo Objetivo 5 dice: “Construir espacios de encuentro común y fortalecer la identidad nacional, las identidades diversas, la plurinacionalidad y la interculturalidad” (GADPCH, 2016).

Es por ello que el GADPCH toma la decisión de impulsar a la salvaguardia y revitalización del Patrimonio Cultural Inmaterial ya que una vez revisados los PDyOT's de los 10 cantones de Chimborazo, no se visibilizan proyectos que impulsen la revitalización de la identidad cultural del pueblo Puruhá, más bien se enmarcan en la conservación del patrimonio cultural material, dejando de lado al patrimonio cultural inmaterial.



## 2.2 Bases teóricas del Patrimonio Cultural Inmaterial

### Cosmovisión andina

La cosmovisión andina, considera que la naturaleza, el hombre y la *Pachamama* (Madre Tierra), son un todo que viven relacionados perpetuamente. Esa totalidad vista en la naturaleza, es para la cultura andina, un ser vivo. Convive y existe en la naturaleza, como un momento de ella (Chana, 1999).

### Patrimonio cultural

El patrimonio cultural de un pueblo comprende las obras de sus artistas, arquitectos, músicos, escritores y sabios, así como las creaciones anónimas, surgidas del alma popular, y el conjunto de valores que dan sentido a la vida; es decir, las obras materiales y no materiales que expresan la creatividad de ese pueblo; la lengua, los ritos, las creencias, los lugares y monumentos históricos, la literatura, las obras de arte, los archivos y bibliotecas. (UNESCO, 1982:3)

### Patrimonio Cultural Inmaterial

La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Inmaterial de la UNESCO (2003) establece que: “el **patrimonio cultural inmaterial** se constituye por los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural”.

Se entiende por patrimonio cultural inmaterial los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas, junto con los instrumentos objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes que las comunidades, los grupos, y en algunos casos los individuos, reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural. (UNESCO,2012:5)

El PCI es la base de la identidad, creatividad y diversidad cultural. Es un patrimonio que está continuamente recreándose y que cobra vida a través de las prácticas y formas de expresión de los grupos humanos (Íñiguez, 2014).

El PCI es una construcción autónoma de las comunidades, sin más condicionamiento que la realidad material e histórica que les ha tocado vivir (Minda, 2014).

### **Ámbitos del patrimonio inmaterial:**

La UNESCO (2003) define como ámbitos del PCI: “Tradiciones y expresiones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales y actos festivos, conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo y técnicas artesanales tradicionales”.

### **Salvaguardia**

La salvaguardia se entiende como un proceso, en el cual la identificación es el punto de partida para el desarrollo de otro tipo de medidas que permitan su viabilidad (Noboa,2011:14).

Las medidas encaminadas a garantizar la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial, comprendidas la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión básicamente a través de la enseñanza formal y no formal y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos. (Araujo, 2004:2)

### **Revitalización**

De acuerdo con La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (UNESCO, 2003) la revitalización cultural comunitaria es un proceso de trabajo colectivo destinado al fortalecimiento cultural de los grupos y miembros de una comunidad. Tiene el propósito de que una comunidad puede discutir, desde su conocimiento, sobre los problemas que afectan a su cultura para proponer soluciones apropiadas y desarrollar actividades que permitan enriquecer, conservar y transmitir su legado cultural.

La revitalización supone activar la manifestación a partir del fortalecimiento de la vida de las comunidades y está sujeta a los contextos culturales, económicos y sociales de cada espacio geográfico, pues ninguna cultura es pura o aislada (Vega, 2014)

## **Etnolingüística**

Según Coseriu (1978: 13-14), la etnolingüística tiene como objeto de estudio la relación entre lenguaje y cultura, y se refiere fundamentalmente a si el objeto del estudio es el lenguaje, si se trata de los hechos lingüísticos en cuanto determinados por los “saberes” acerca de las cosas, se hace etnolingüística propiamente dicha o lingüística etnográfica; si, en cambio, el objeto de estudio es la cultura, si se trata de los “saberes” acerca de las “cosas” en cuanto manifestados por el lenguaje (y del lenguaje mismo como una forma de la cultura entre otras y conjuntamente con otras), se hace etnografía lingüística (y, en sentido más limitado, tratándose sólo del lenguaje como manifestación cultural, etnografía del lenguaje).

Por su parte, la Escuela de Lublin considera a la etnolingüística como una subdisciplina de la lingüística, debido a las siguientes razones:

- 1) Se basa en datos lingüísticos, aun cuando presta mucha atención al contexto social y cultural,
- 2) Si bien comienza con la descripción de pequeñas comunidades, puede llegar a situarse en ámbitos interétnicos e incluso transculturales,
- 3) Propone preguntas sobre las manifestaciones de la cultura en el lenguaje y no sobre la posición y el rol del lenguaje en la cultura,
- 4) Se focaliza en el statu quo contemporáneo, el cual es tratado como una etapa en el proceso histórico de desarrollo del lenguaje (Bartmiński, 2009: 6).

Así, la etnolingüística pretende resaltar todas las relaciones que se dan entre el lenguaje y la comunidad de hablantes que lo usa, y de manera secundaria con la cultura de la comunidad. Pone en primer plano al hablante, al sujeto humano y la comunidad, y sólo de manera secundaria relaciona a éstos con la cultura. Trata, por lo tanto, de las manifestaciones de la cultura en el lenguaje (Bartmiński, 2012: 8).

Dentro de la planificación y revitalización lingüística, Haarmann (1986: 9) reconoce a la etnolingüística como una más dentro de las siete variables que conforman una red ecológica lingüística general (las otras serían: etnodemográficas, etnosociológicas, etnopolíticas, etnoculturales, etnopsicológicas e interaccionales). En este contexto, la etnolingüística sería aquella variable que comprende, dentro de su rango de función ecológica,

aquellos factores que se encuentran directamente relacionados con el lenguaje de un grupo étnico y su estructura. En este mismo sentido, Hagen considera que el interés de la etnolingüística tiene que ver con las actitudes hacia la lengua por parte de sus hablantes y constituye uno de los diez factores presentes en la descripción de una situación de contacto lingüístico (Yamir y Ehala, 2011: 102).

En palabras de Wittgenstein: “[...] imaginar un lenguaje significa imaginar una forma de vida” (1999: 13). Una forma de vida significa “desde” y “como” el lenguaje conceptualiza socialmente el mundo. El lenguaje particulariza el significado al reducir la complejidad del mundo desde los límites de la lengua. Estas estructuras lingüísticas de sentido varían de una lengua a la otra, por lo que su comprensión es siempre autorreferente y se refiere a límites culturales de apropiación del mundo por parte de los hablantes. En este sentido, una lengua es un sistema de comunicación que particulariza una forma apropiada (desde sí misma) de describir, explicar y comprender el mundo. En consonancia con ello, y de acuerdo con la concepción de Wittgenstein, una lengua es un contexto de experiencia, que para que signifique, se debe comunicar. Es decir, una lengua es un “juego de lenguaje”, una forma de vida, una cultura: “La expresión ‘juego de lenguaje’ debe poner de relieve aquí que hablar el lenguaje forma parte de una actividad o de una forma de vida” (Wittgenstein, 1999: 15).

### **Investigación comunitaria**

La investigación comunitaria es un medio para comprender la realidad de los pueblos indígenas y afrodescendientes y de comunidades étnicas desde sus propias prácticas y desde la sabiduría ancestral, en diálogo con otros conocimientos. El proceso, tal y como se ha mencionado, parte de un diálogo de saberes entre los conocimientos ancestrales (y sus vías) y el llamado conocimiento científico o ciencia, según se ha denominado el conocimiento occidental, definido además como objetivo y neutral. En la ciencia, la razón y la escritura se imponen como elemento central. Ella se estructuraría a partir de la organización lógica de teorías, de la distinción entre el sujeto que estudia y el objeto estudiado, de los criterios de observación, experimentación, formalización matemática y contrastación (UNESCO, 2012).

### **Investigación-acción participativa para la revitalización cultural**

Es un proceso metodológico que, rompiendo los moldes de la investigación tradicional, conjuga las actividades del conocimiento de la realidad mediante mecanismos de participación

de la comunidad, para el mejoramiento de sus condiciones de vida. En su conjunto se configura como una herramienta de motivación y promoción humana, que permitiría garantizar la participación activa y democrática de la población, en el planeamiento y la ejecución de sus programas y proyectos de desarrollo (Contreras, 2002).

Metodología o estilo de abordar el estudio de la realidad social y su transformación, Siguiendo el análisis de la sociología del conocimiento se puede afirmar que, al igual que en el surgimiento de un nuevo paradigma científico bajo la condensación de un conjunto particular de condiciones históricas, como afirma Kuhn, estamos en presencia de un desarrollo análogo: el de una particular metodología (o tecnología blanda) que revolucionó nuestra forma de hacer y concebir la ciencia (Falabella, 2002)

## CAPÍTULO III.

### 3. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

#### 3.1 Localización

##### Ubicación

La comunidad San José de Gaushi, con 180 familias y una población estimada de 501 habitantes, está ubicada en la parroquia Calpi, cantón Riobamba al norte de la provincia de Chimborazo a 12,5 km de la capital provincial (25 minutos desde Riobamba hasta la comunidad San José de Gaushi)

##### 3.1.1. MACROLOCALIZACIÓN



Figura 2 Mapa político del cantón Riobamba

### 3.1.2. MICROLOCALIZACIÓN

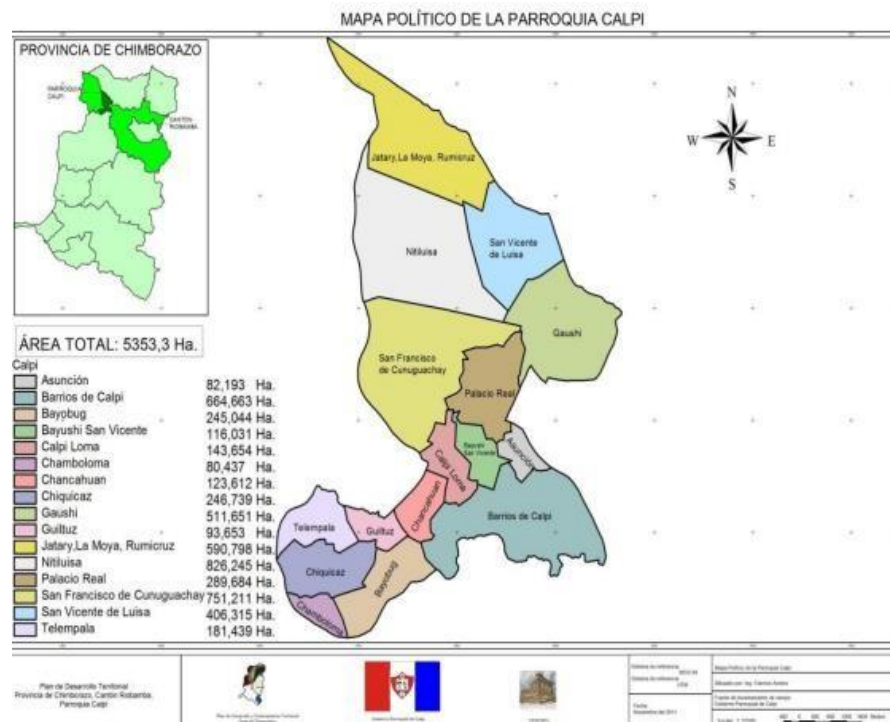


Figura 3 Mapa político de la parroquia Calpi

## 3.2 CONDICIONES METEOROLÓGICAS

### 3.2.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA

**Norte:** San Vicente de Luisa y Batzacón

**Sur:** Cunduana y Palacio Real

**Este:** Uchanchi y Batzacón

**Oeste:** San Vicente y Riobamba

### 3.2.2 COORDENADAS GEOGRÁFICAS

Las coordenadas donde se ejecutó la investigación son:

X: 1,609806341

Y: 78,7304

### **3.2.3 CARACTERÍSTICAS CLIMÁTICAS**

Temperatura media anual: entre 5 y 13 °C

Precipitación: fluctúa entre los 3.9 y 129.8 mm

Humedad Relativa: entre el 65 y el 85 %

## **4. Métodos de Investigación:**

### **4.1 Investigación Comunitaria**

La investigación es fundamental en los procesos de revitalización cultural. La Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas nos dice:

Art. 11

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos o históricos, utensilios, diseños, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literaturas (Naciones Unidas, 2008).

Art. 12

Los pueblos indígenas tienen derecho a manifestar, practicar y enseñar sus tradiciones, costumbres y ceremonias espirituales y religiosas; a mantener y proteger sus lugares religiosos y culturales (Naciones Unidas, 2008).

La investigación comunitaria es un medio para comprender la realidad de los pueblos indígenas y afrodescendientes y de comunidades étnicas desde sus propias prácticas y desde la sabiduría ancestral, en diálogo con otros conocimientos.



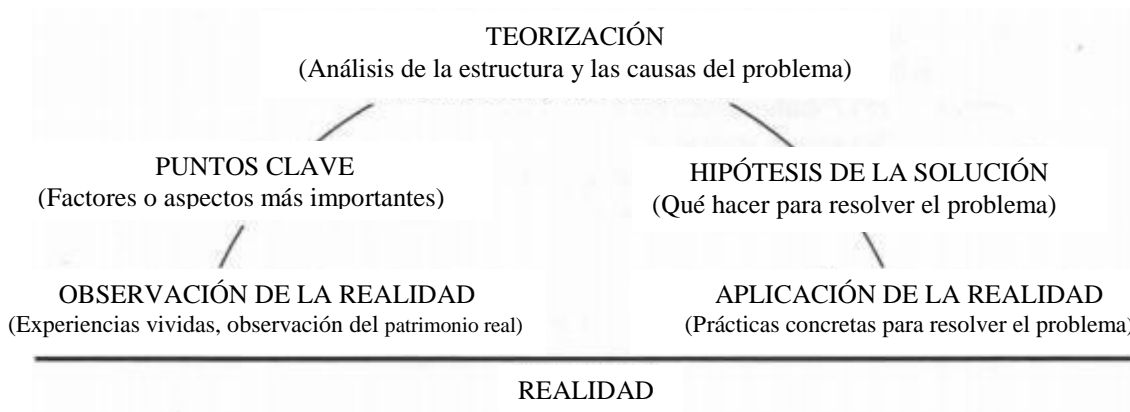


Figura 4 Proceso de la metodología Investigación comunitaria Fuente: Manual de Investigación Comunitaria

La gráfica anterior muestra el arco o la espiral ascendente de la investigación comunitaria que parte de la realidad, no de toda, sino de la que los investigadores estén interesados en estudiar.

#### 4.2 Investigación-acción participativa para la revitalización cultural

En este estudio, este método investigativo se encuadra perfectamente en el marco teórico de la etnolingüística. Tal y como puede observarse en el siguiente diagrama sobre un proceso de revitalización, en la fase 1 se procede a la investigación del patrimonio cultural cuyo resultado se materializa en la realización de un inventario del Patrimonio Cultural Inmaterial, pero los hallazgos serán el fundamento para que en la fase 2 se proceda a la transmisión intergeneracional del patrimonio a través de las estrategias propuestas para poder apreciar el patrimonio cultural inmaterial inventariado como recurso turístico; y finalmente, nutrirán el material promocional y la organización de actividades en la fase 3 de promoción y divulgación para el reconocimiento del patrimonio y su apreciación.



Figura 5 proceso de investigación - Acción participativa Fuente: Manual de Investigación Comunitaria

### 4.3 Diseño de la Investigación

La metodología que se aplicó para cumplir con los objetivos propuestos fue investigación-Acción Participativa enmarcada en la investigación comunitaria. El proceso se llevó a cabo dentro de 6 fases. Con una secuencia que va desde la decisión inicial, hasta la devolución de la información. dichos pasos se los explica a continuación.

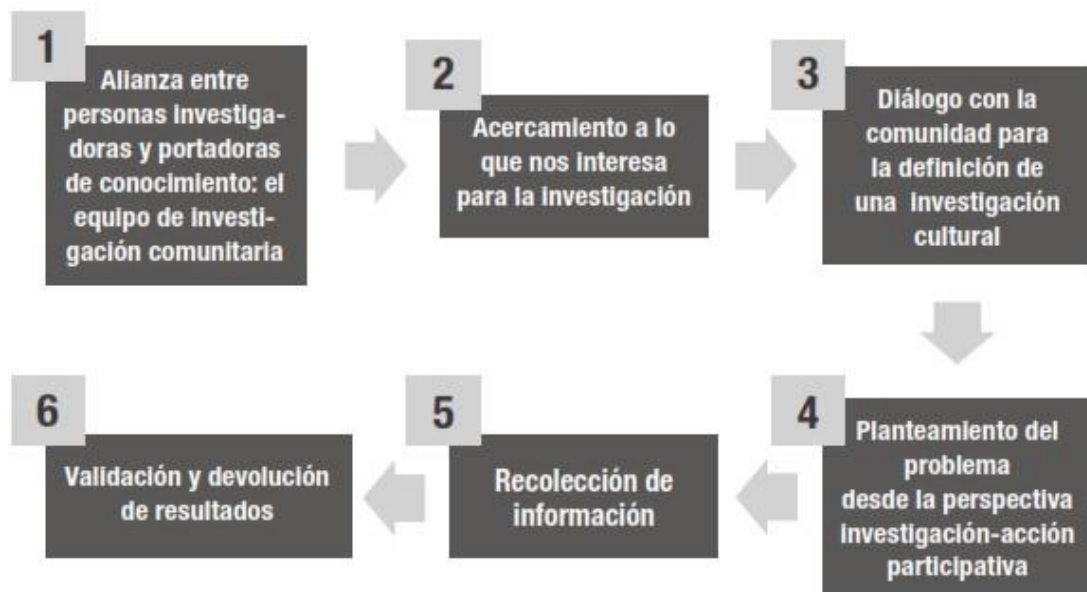


Figura 6 Fases de la Investigación -Acción Participativa Fuente: Manual de Investigación Comunitaria

#### **Fase 1 Alianza entre personas investigadoras y portadores de conocimiento:**

Esta fase se inició con la solicitud de la autorización por parte del presidente de la comunidad para poder realizar la investigación en su territorio y para determinar los compromisos mutuos en esta investigación. Se identificó a 7 investigadores comunitarios entre adultos, jóvenes y niños, predispuestos a emprender la investigación.

Una vez conformado el equipo de investigadores comunitarios, se induce a plantearse la idea del rescate y conservación del Patrimonio Cultural Inmaterial de su comunidad a través de las cinco categorías generales propuestas denominadas ámbitos del Patrimonio Inmaterial:

1. Tradiciones y expresiones orales
2. Artes del espectáculo

3. Usos sociales, rituales y actos festivos
4. Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo
5. Técnicas artesanales tradicionales

Se empieza a identificar las fuentes de información es decir las Personas Portadoras de las expresiones culturales del patrimonio, así como textos y estudios referidos al tema.

## **Fase 2 Acercamiento a lo que nos interesa para la investigación**

Se comprobó la disponibilidad de la información y se delimitó las categorías que están al alcance, en este caso se definió la investigación de las siguientes categorías:

*Tabla 1 Ámbitos y subámbito a investigar*

<b>INFORMACIÓN DISPONIBLE</b>	
<b>ÁMBITOS</b>	<b>SUBÁMBITOS</b>
<b>Tradiciones y expresiones orales</b>	Memoria local vinculada a acontecimientos históricos reinterpretados por las comunidades. Leyendas. Expresiones orales.
<b>Artes del espectáculo</b>	Juegos tradicionales. Música
<b>Usos sociales, rituales y actos festivos</b>	Fiestas. Ritos
<b>Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo</b>	Técnicas y saberes productivos tradicionales. Medicina tradicional.
<b>Técnicas artesanales tradicionales</b>	Referente a las técnicas artesanales y Constructivas tradicionales y a su dinamismo. Técnicas constructivas tradicionales.

Fuente: Elaboración Propia

### **Fase 3 Diálogo con la comunidad para la definición de una investigación cultural**

En la fase 3 del proyecto se socializó la idea de la necesidad de salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial de la comunidad, idea que fue recibida por los miembros de la comunidad sin discrepancia y con entusiasmo por parte de los portadores del mismo patrimonio.

### **Fase 4 Planteamiento del problema desde la perspectiva investigación-acción participativa.**

El problema se planteó de manera individual a los portadores del patrimonio cultural inmaterial, con el afán de solicitar la colaboración de los miembros de la comunidad donde se realizó la investigación. Con el fin de obtener su consentimiento libre, previo e informado (INPC,2013:46).

### **Fase 5 Recolección de información**

Para la fase 5 se elaboró un catálogo de las personas portadoras del conocimiento que donde se detalla el nombre, dónde es posible encontrarlo y dentro de que ámbito se encuentra la información que posee.

Una vez identificado a las personas se procedió a la realización de un plan de trabajo:

*Tabla 2 Plan de trabajo*

<b>Objetivos</b>	<b>Técnicas</b>	<b>Instrumentos</b>	<b>Fuentes</b>
Información sobre las tradiciones y expresiones orales	Entrevistas semi estructuradas Grupos Focales Observación	Fichas del INPC	Ancianos Adultos de 50 años en adelante
Recabar información sobre artes del espectáculo;	Diálogos entre personas portadoras de conocimiento	Fichas del INPC	Ancianos Líderes comunales
Obtener información sobre usos sociales,	Encuentros de enriquecimiento mutuo entre	Fichas del INPC	Ancianos Lideres

rituales y actos festivos	personas portadoras de conocimiento  Recoger y grabar (en cintas) historias, cuentos, mitos, leyendas, etc.  Tomar fotografías (si es posible)		
Información sobre conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo		Fichas del INPC	Ancianos Chaguarmishquero
Técnicas artesanales tradicionales.		Fichas del INPC	Ancianos Artesanos

Fuente Elaboración propia

El acercamiento a las personas se realizó visitando sus viviendas, talleres y la escuela de adultos mayores.

Durante las entrevistas y grupos focales, se informó sobre el proyecto y se consiguió el consentimiento libre, previo e informal evidenciado por la firma de la autorización de grabación el documento de autorización de grabación.

El proceso de transcripción de la información se llevó a cabo aplicando las siguientes convenciones:

- No se usa puntuación
- Se identifica al locutor
- No se hace correcciones
- Se transcribe lo que se escucha

### **Fase 6 Validación y devolución de resultados**

El proceso de validación se lo realizó de tres formas:

1. Se convocó a las personas que brindaron la información a una reunión llevada a cabo el día sábado 2 de junio a las 16H30 en la casa comunal.

En este ámbito se dió lectura a la información y se comparó con la brindada, así como también, se agregó información pues al hacerlo de manera colectiva, varias personas se acordaban y comentaban entre sí, esto ayudó a complementar la información y a validarlo a nivel colectivo.

También se les pidió a las personas asistentes que nos volvieran a contar, y se comparó con la información escrita.

2. En cuanto a la validación con las personas que por algún motivo no pudieron acudir a la validación colectiva, se los visitó en sus viviendas en los horarios disponibles y dio como resultado la validación de la información.
3. Se realizó entrevistas dirigida a 3 personas miembros de la comunidad y a tres personas extranjeras de la misma, para evaluar el impacto de las estrategias propuestas.

Una vez obtenida la aprobación de las personas que nos ayudaron con la información se procedió a la devolución y difusión del material, esto se lo hizo inmediatamente durante un programa cultural.

Y posteriormente la presentación de 2 libros uno de cuentos basado en las leyendas y otro Libro de memorias de la comunidad, así como también la elaboración de un mapa temático donde se georreferencia las leyendas.

### **Proceso de realización del libro de cuentos**

Para la realización del libro se siguió los siguientes pasos:

1. Se identificó las leyendas y la memoria local que podría ser convertida en cuento.
2. Se obtuvo la idea de la historia
3. Se ubicó la narración en distintas partes como son:
  - a. Introducción: presenta a los personajes, el lugar donde transcurre la historia, el momento en el tiempo, el clima, etc.
  - b. Acción inicial: el punto de la historia donde comienza la acción creciente.
  - c. Acción creciente: narración de los eventos que conducen al clímax.
  - d. Clímax: el punto más intenso o el punto de giro de la historia.
  - e. Acción decreciente: La historia comienza su desenlace.
  - f. Resolución o desenlace: un final satisfactorio en el cual el conflicto central se resuelve o no.
4. Los personajes del cuento fueron basados en personas reales de la comunidad

5. Se decide cómo será contada la historia
6. Se procede a la revisión y edición
7. Se busca un nombre para el libro: En este caso lleva el nombre del cuento que menciona como se obtuvo el nombre de la comunidad.
8. Se presenta a la comunidad para su validación

### **Procesos de realización del libro de memorias**

Para la realización del libro de memorias se siguieron los pasos que a continuación se relatan:

1. Identificar la información que se posee
2. Dividir la información por ámbitos del PCI
3. Describir la información obtenida de las narraciones de las personas portadoras del conocimiento.
4. Estructura del libro:
  - a) La portada del libro es la imagen de una costumbre de la comunidad que es el pedir la bendición a las y los abuelos
  - b) En las dos primeras páginas consta el agradecimiento a la comunidad y la introducción al libro.
  - c) Desde aquí el libro está editado en el Orden de los ámbitos del PCI, empezando con las tradiciones y expresiones orales; que en este caso es la memoria local, así como las coplas carnavalescas y loas.
  - d) En las siguientes páginas se colocó el ámbito Artes del espectáculo, en donde están los juegos populares, En cuanto al ámbito Usos sociales, rituales y actos festivos se encuentra descrito el ritual fúnebre que practicaban en la comunidad
  - e) Desde la página 18 hasta la 21 están destinadas para el ámbito Conocimiento y usos relacionado con la naturaleza. En donde se encuentra como se realiza las limpias y el proceso de extracción del chaguarmishqui.
  - f) Y como último ámbito es Técnicas tradicionales artesanales, que son, la tejida de la faja, la construcción de la casa de adobe y el proceso para hacer la sogá de la cabuya blanca.
  - g) En la página 27 del libro se detalla expresiones orales utilizadas en la comunidad.

## Proceso de realización del mapa temático de las leyendas de la comunidad

El primer paso fue realizar la superposición de mapa en una imagen satelital, con los puntos de referencia obtenidos del PDOT parroquial de Calpi, para obtener la silueta y la ubicación de la comunidad en el mapa.

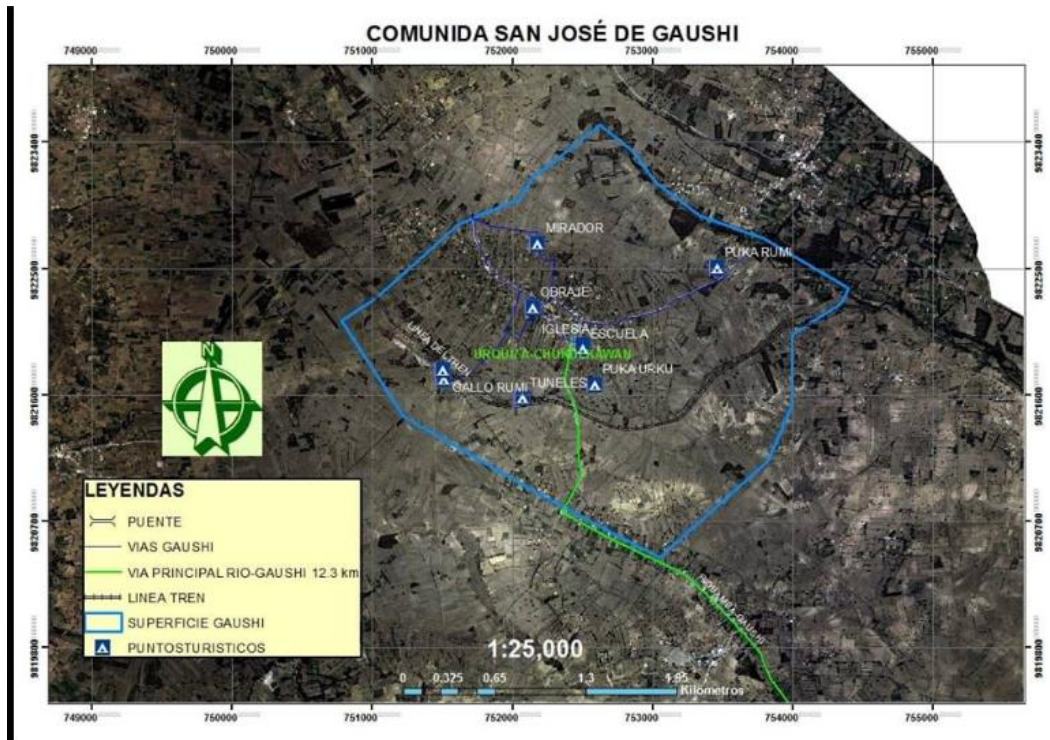


Figura 7 Mapa de la comunidad San José de Gaushi

Una vez obtenido el mapa se coloca las coordenadas de los sitios que se mencionan en las leyendas, así como también puntos de referencia para una mejor orientación.

Una vez los puntos georreferenciados, se procede a la ilustración de manera animada del mapa es decir con dibujos diseñados para cada leyenda.



## CAPÍTULO IV.

### 5. RESULTADOS

#### 5.1. Inventariar el patrimonio cultural inmaterial de la comunidad San José de Gaushi, provincia de Chimborazo.

La ejecución del primer objetivo se realizó a través de las fichas de inventario del INPC. Mismas que fueron divididas en sus respectivos ámbitos dando como resultado 15 fichas A1 de Tradiciones y expresiones orales, 6 Fichas A2 de Artes del espectáculo, una ficha de Usos sociales, rituales y actos festivos, una ficha A4 de Conocimiento y usos relacionado con la naturaleza y el universo y 4 fichas A5 de Técnicas artesanales tradicional, archivado de acuerdo a las consideraciones generales especificadas en el ÁBACO (ver anexo 1).

Para el cumplimiento de este objetivo se conformó un equipo de investigación comunitaria integrado por las siguientes personas:

Tabla 3 Equipo de Investigación Comunitaria

Equipo de investigación comunitaria			
N	Nombres	Edad	Cargo
1	Lizeth Valencia	22 años	Investigadora Externa
2	Wendy Sisa	21 años	Investigadora
3	Julissa Santi	18 años	Investigadora
4	Fabiola Ilbay	50 años	Investigadora
5	Bryan Sisa	19 años	Investigador
6	Isaac Ilbay	45 años	Investigador
7	Maribel Sisa	25 años	Investigadora
8	Karen Sisa	15 años	Investigadora

Fuente: Elaboración Propia

Además, se creó un catálogo de personas portadoras del conocimiento que se muestra a continuación.

Tabla 4 Catálogo de personas portadoras del conocimiento

Personas Portadoras del Conocimiento			
N.º	Nombre	Donde le puedo encontrar	Observaciones
1	Elías Duchi	En su vivienda	Memoria local Coplas Técnica del arado Técnica de Adobe Como hacer la sogá de cabuya
2	Eduardo Ilbay	En su vivienda	Memoria Local Fiestas Juegos Populares Gastronomía
3	Sofía Guamán	En su vivienda	Memoria Local Juegos populares Leyendas Ritual fúnebre
4	Oswaldo Guamán	En su vivienda	Memoria Local Juegos Populares
5	Rosario Sisa	Escuela de Adultos Mayores	Ritual del Matrimonio
6	Cesar Duchi	En su vivienda	Proceso de extracción del Chaguarmishqui
7	Elías Saca	Escuela de Adultos Mayores	Leyendas Técnicas del arado Rituales wakui
8	Esther Ilbay	Vivienda (Puyo)	Leyendas Juegos populares
9	Delia Guamán	Vivienda	Memoria local
10	Manuel Cayambe	Escuela de adultos mayores	Fiestas Leyenda
11	Mariana Lema	Vivienda	Usos de la cabuya negra
12	Timoteo Pacheco	Vivienda	Coplas Leyenda
13	Alfredo Rumancela	Vivienda	Plantas medicinales

			Limpias
			Rituales
			Coplas
14	Rosa Lema	Escuelita de adultos mayores	Leyendas
			Medicina Natural
15	Manuel Mullo	Taller	Técnicas de tejida de la faja
16	Gloria Ilbay	Vivienda	Juegos Populares
17	Benedigto Llangari	Vivienda	Leyendas
18	Felipa Lema	Vivienda	Medicina Natural

Fuente: Elaboración Propia

La información obtenida de las entrevistas es la siguiente:

### **Ficha 1. Los Túneles de agua, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Elías Saca

**Descripción:**

El sr. Timoteo Guamán vendió la mayor parte de sus terrenos para pagar a peones para que hagan las excavaciones en la quebrada de la comunidad porque ahí existía una vertiente, hizo excavaciones en tres partes y logró conseguir que el agua fluyera, misma agua que sería utilizada por la comunidad para sembrar hortalizas y para la comida, después de un tiempo el agua ya no salía sola, entonces con tubos de 2 pulgadas empezaron a sacar hasta chiquito quebrada como lo dicen los comuneros, tiempo después ya vino el agua entubada y estos túneles perdieron importancia.

**Procedencia del saber:** Vivencial

**Uso simbólico:** Narrativo

## **Ficha 2. Leyenda bara bara 4 San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Sofía Guamán

**Descripción:**

Has de saber para contar y entender que en la Comunidad de San José de Gaushi una noche mientras se llevaba a cabo el velorio del finadito Don. José todos los que acompañaban a la familia en su dolor se quedaron dormidos, solamente uno estaba despierto.

cuando de pronto apareció una espesa niebla con tonalidad roja acercándose cada vez más al cuerpo del difunto anhelando tomar su alma. Ignacio que se mantuvo despierto grito con mucha fuerza ¡¡Bara bara 4, bara bara 4!! para hacer despertar a la gente y evitar que el diablo se lleve el alma del finadito. Nadie se despertaba y con mucha más fuerza exclamaba ¡¡Bara bara 4 bara bara 4!! entonces la niebla se empezó a desvanecerse.

Bara bara 4 quiere decir los cuatro lados de la cruz.

Desde entonces durante los velorios en la comunidad San José de Gaushi, juegan Bara bara 4 para mantenerse despiertos y evitar que el diablo se lleve el alma del muertito.

**Procedencia del saber:** De padre a hijo

**Uso simbólico:** Narrativo

## **Ficha 3. Agua en tuberías, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Elías Duchi

**Transcripción:**

San José de Gaushi nunca ha tenido Cabildo, luego de 1967 se arma este el Cabildo, ya, Y quién es pionero mi tío Elías El por ejemplo no habido agua no habido agua y él por ejemplo ya él ha dicho No pues hagamos Cabildo el ahí donde el teniente político él ha dicho ya pues coja a éste a los compañeros ya nombremos Cabildo ya para buscar el agua ya, no han tenido ni agua antes cogíamos agua de Licán agua de Licán traíamos en barrilito en burrito así

traíamos y de ahí y de ahí de ahí ya hacía pasado y ellos ya así estando han conseguido éste ya y un señor hay no me acuerdo qué nombre Dijo un señor de cerro es que a dicho este ustedes no disque tienen agüita vendrá para dar él ha dicho en tal parte hay agua vamos a ver ya y agua de Pungu Pala ya ahí el dicho ay agüita mi tío se ha estado buscando por ejemplo ahorita y cuando ya ha ido trámites a Quito y ahí disque dice como mi tío ha estado aquí y don Carmelo por hacer estudiar a los hijos ha estado en Quito ha dicho tú cómo estás en Quito darás viendo darás viendo esos papelitos Cómo está Ya y de ahí ya como ya él ganó él estaba allá él dice que él era traído pero el pionero es que ha sido mi tío Elías mi tío Elías mi papá por ejemplo dice que mi mamá dónde ha estado temblando el agua es que ha ido hacer cafecito para los ingenieros no sé qué es que estaba llevando teterito hacer cafecito aquí antes no había agua de ahí viene el agua cuando yo tenía unos 12 años creo que viene o unos 10 años Así ha de ser cuando yo tuve unos 10 años pues ahí viene el agua acá hay ya teníamos agua entubada yo de que me acuerdo

**Procedencia del saber:** Vivencial

**Uso simbólico:** Narrativo

#### **Ficha 4. El carnavalero - San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Timoteo Pacheco

**Descripción:**

Cuentan los habitantes de la comunidad que, en carnaval, cuando los carnavaleros visitan las casa cantando las coplas durante la noche, en el transcurso de una casa a otra todo era oscuro, un integrante se quedaba despistado o afinando a guitarra, a lo que regresaba a ver ya no asomaba su grupo, tratando de encontrarlos seguía el sonido de la música pensando que estaba a tras de ellos, pero dicen que era el diablo el que lo llevaba hasta la quebrada.

**Procedencia del saber:** Maestro - aprendiz

**Uso simbólico:** Narrativo

## **Ficha 5. El duende, San José de Gaushi**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Wendy Sisa

**Transcripción:**

Dice que cuando son los carnavales los jóvenes o sea ellos se fueron a cantar coplas donde la familia que vive en Asunción y ya era noche y se quedaron a dormir, ahí, pero la mañana muy temprano salieron a Gaushi pero vinieron por todos esos terrenos de Ugshapamba después ya cruzaron la línea del tren y ahí empezó, que ha ese joven se le aparecía un hombre chiquito, decía mira mira un hombre chiquito, tú le ves y decía no donde esta, donde, decía ahí esta mira ahorita está sentado en el puente pero mírale o sea solo a él se le aparecía, pero no hay nada, y el primo, o sea estaban los dos medios borrachitos pero le llevaba, le quería traer rápido a la casa pero no quería, porque decía, mira, es que me está jalando, y literalmente se resbalaba como que alguien le jalara, y después que él le cogía y le cogía, a el más le llevaba. pero no era nadie. no aparecía nadie, pero les jalaba como queriéndole hacer caer a la quebrada y después justo se ha asomado un joven que le ha dicho que por favor le ayudara a llevarle a él y que le lleve en la moto, y le hacen subir a la moto y se cae de la moto, como que le jala y se cae y no lo puede traer, y mejor el vino a buscar a la familia para que vaya a ver, y cuando ya habido bastante gente dice que como que ya ha pasado eso de que le está jalando, pero. bueno.

**Procedencia del saber:** Amigos

**Uso simbólico:** Narrativo

## **Ficha 6. Gallo Rumi, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Sofía Guamán

**Descripción:**

En la comunidad San José de Gaushi, existe un lugar donde se encuentran piedras de gran tamaño, según cuentan los mayores de la comunidad que encima de la piedra más grande cantaba un gallo a la media noche, por ese motivo le han denominado al sector Gallo Rumi, muchos pobladores dicen que es porque ahí está enterrado un tesoro.

**Procedencia del saber:** Padres a hijos

**Uso simbólico:** Narrativo

### **Ficha 7. Guagua Ingahua -San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Rosa Lema

**Transcripción:**

Mi mamita cuando era wambra disque abuelito guna disque sabido sacar el dulce, allá ahorita donde yo estoy sembrando, en, ahí, mamita ca disque ha ido coger nomás dulce, el sol ca ya disque esta, ya las 5 ya terreno *munda* de ahí ga, de ese tono volado monta ga ñña ñña ñña, mamita es que ha pensado Cunduana guna guagua ese rato ga ese *jambaloguna* sabían decir ese loma de casa guna sabe haber ahí disque ese *guagua guna* sabe botar dice ese, ese redondo pampa por ahí por *ñan* ese ha de haber hecho el *ingahua* dice, ese *ingahua ga* llorando *ga* disque viene siguiendo hasta chiquito quebrada mamita *ga dulce ga* ahí te vengo dejando dice, regando, olla vacío va hasta chiquito quebrada ese *gango* ñña ñña ñña, ya como que está cogiendo, disque ha sabido seguir.

**Procedencia del saber:** Padres a hijos

**Uso simbólico:** Narrativo

### **Ficha 8. Historia de San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Oswaldo Guamán

**Transcripción:**

Cuando yo conocí esta comunidad tenía 25 casas no había más y las casas eran solo de paja eso nomas había también esta partes muy distantes porque era poca población, había exactamente contado 25 casas... por ejemplo antes no había la cocina de gas, no había ningún tipo de cocina, lo que se cocinaba es a paja... para la alimentación para las personas aquí en su mayoría era solo los granos que existen aquí por ejemplo arveja por ejemplo maíz chochos, todo esas cosas que se producían aquí se quedaba en la zona se sembraba por ejemplo en su mayoría la alimentación era de la cebada porque eso podían cosechar, hacer las parvas... la situación económica de Gaushi no teníamos ese tiempo no teníamos dinero por lo general la gente no salía a la ciudad, no migraba porque vivía solo de lo que se producía aquí y de esa

manera no teníamos ni por otra comida no había por ejemplo ahí por esos tiempos por eso es que no había porque por ejemplo el arroz se comía máximo dos veces al año el arroz seco... teníamos que salir en burro a Batzacón teníamos que salir en burro a Cunduana para vender en este caso antes se hacía la leñas o se rajaba la cabuya blanca que se llamaba *chilku* entonces.... la gente migraba por ejemplo los maridos migraban por lo general a la costa a trabajar a trabajar porque en bananeras en la provincia de los Ríos por lo general en la provincia de los Ríos ellos iban a trabajar allá enfundados guineo cosechando guineo... después hubo un sr un panadero que vivía en Ambato que es don Manuel Ilbay, él trabajaba en Ambato, hacia ahí, pero algo paso en Ambato el vino acá a la comunidad como él no era de aquí la esposa era de aquí entonces ellos comenzaron a construir la primera casa de loza... ahora por ejemplo ahora aquí ya hay abogados, ingenieros, ya va cambiando... quizás el cómo diría un 360 grado prácticamente ha dado la vuelta la comunidad de lo que vivían antes hasta hoy, entonces hay un cambio, si alguien viviera de esos a los de 1980 para ver en este caso este tiempo que estamos viviendo, se sorprendería al ver cómo era antes, la comunidad y como es hoy, entonces antes, decíamos que en realidad existe la pobreza.

**Procedencia del saber:** Vivencial

**Uso simbólico:** Narrativo

### **Ficha 9. Obraje San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Elías Saca

**Transcripción:**

Aquí por ejemplo este ha sido obraje eso me contaba mamao Sheva dice qué día y noche hacia trabajar, domingos todo, nunca había, este, descanso y si es que moría ahí es que enterraba este enterraba a la persona y a dice que venía un lucero Es que de rumbaba para el siguiente mañana eso es de este sector este es obraje y aquí en mayo dice que quema a la medianoche dice que quema así pero en mis ojos no sé Diosito nunca ha parecido (¿Qué es que quema?) este disque quema Candela por ahí donde disque hay plata dice así disque ha sido hacienda, si todito esto es que era, ahora esta belleza eso era este pared de piedra nomás era si es que acuerdas Maribel has de acordar, no pero eso ya después sembraron ellos sembraron después después sembraron ellos no ya sólo pared de piedra y Espino blanco así Espino blanco y pared de piedra eso era así de ahí la gente ha desbaratado ha llevado poco poco poco ha llevado a



éste, a las casas (y esa pared de piedra era lo que quedaba de la Hacienda) claro de la Hacienda eso es obraje hasta acá es que venía agua de la Hacienda agua de Licán es que venía hasta acá, un cura es que sabido a vender por no sé cuánto.

**Procedencia del saber:** Padres a hijos

**Uso simbólico:** Narrativo

#### **Ficha 10. Origen del nombre de San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Sofía Guamán

**Transcripción:**

San José de Gaushi dice que se llama dice por lobo y por sigse porque aquí es mata de Sigse y dice que antes eran haciendas dice por ejemplo de por arriba así disque era hacienda solo esto es que ha sido minifundios o sea de dónde... De ahí disque que ha sido Hacienda de calero calero disque ha sido hacienda disque ha sido ya y porque era de este lobo es que hacían gauuuushh es que decía por eso disqué es San José de Gaushi por el lobo que antes era sólo lleno de sigse hasta ahora mismo (Y por dónde era el sigse sabían estar Los Lobos) claro porque terrenos así antes votados por ahí Cuántos terrenos botados esos terrenos así hasta ahora es votado

**Procedencia del saber:** Padres a hijos

**Uso simbólico:** Narrativo

#### **Ficha 11. Leyenda del tío lobo, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Fabiola Ilbay

**Descripción:**

Dicen que había un jovencito que quería casarse y fue a conversar con el papá de la chica, y el señor le dijo que si quieres casar con mi hija tienes que demostrar el trabajo, el joven acepto demostrar que si sabe trabajar y dijo bueno, y en la mañana siguiente se fueron a la chacra en el cerro y ahí tenía sembrado papas, el papá de la novia dijo, tienes que acabar de deshierbar todas estas papas y ahí vas a poder casar con mi hija, entonces el joven todos los días madrugaba al cerro a deshierbar papas, pero cuando llegaba le daba pereza y se ponía a dormir

y llegaba en la tarde y regresaba así paso un día, paso otro día, y toda la semana y un día llegó el papa de la novia a preguntarle cómo estaba el trabajo, huuuu dijo está muy bien esta ya cerca de terminar, entonces unos días más y termino de deshierbar toncas el papa de la novia estaba contento. preparaba ya para la boda de su hija pensando que el joven era la persona indicada, luego vino otro día a preguntar y dijo, si, mientras tanto el joven cada día se iba llegando al terreno y se ponía a dormir, y hasta que un día después el futuro suegro dijo ya ha de ser hora de ir a cosechar me voy a ir a ver como esta y decidió ir a ver en el terreno y cuando llega al terreno no había trabajado nada, estaba todo lleno de hierba y no asomaba el joven, siguió las pisadas y encontró en una mata de sigse, echado durmiendo y roncando, y ahí el papá de la novia cogió un aciel, y con ese aciel le castigo y el muchacho iba corriendo corriendo llorando hasta que dijo au au gau gau auuuuuuuuuuu se fue y se perdió entre el páramo, de ahí el suegro le dijo, este será tu castigo a la vagancia y andarás como perro por el páramo.

**Procedencia del saber:** Padres a hijos

**Uso simbólico:** Narrativo

## **Ficha 12. Coplas de carnaval, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Sofía Guamán

**Descripción:**

*Guiñaita purillina*

*Tuta manta puyuishina*

*kantaku yanarai kuna*

*jala wambra carishina*

ese canta un hombre a una mujer soltera

buenas tardes buenas noches

señora dueña de casa

señora dueña de casa

Qué bonito es Carnaval

disqué has dicho que me quieres

disque has dicho que me quieres  
por eso te vengo a ver  
por eso te vengo a ver  
qué bonito es Carnaval

**Procedencia del saber:** Maestro - aprendiz

**Uso simbólico:** Festivo

### **Ficha 13. Coplas de carnaval, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Sofía Guamán

**Descripción:**

*Guiñaita purillina*  
*Tuta manta puyuishina*  
*kantaku yanarai kuna*  
*jala wambra carishina*

ese canta un hombre a una mujer soltera  
buenas tardes buenas noches  
señora dueña de casa  
señora dueña de casa  
Qué bonito es Carnaval

disqué has dicho que me quieres  
disque has dicho que me quieres  
por eso te vengo a ver  
por eso te vengo a ver  
qué bonito es carnaval

**Procedencia del saber:** Maestro - aprendiz

**Uso simbólico:** Festivo

## Ficha 14. Coplas Taita carnaval, San José de Gaushi, Chimborazo

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Rosa Lema

**Descripción:**

*Carnavalito shamushkankichik  
Mana ñukunchik munayllamunta  
Mana ñukunchik yuyayllamunta  
San Carlitospi carnaval churan  
San Manuelmari carnaval churan  
Chaymuntamari pukllakurkanchik  
Chaymuntamari tushukurkanchik*

*Tayta carnaval wata watapi  
Carnaval shamuy pukllakushunmi  
Carnaval shamuy tushukkushunmi  
Carnaval shamuy kankakushunmi  
Inti shukshill, Inti yayakuilla  
Tukuy pueblota, Tukuy llaktata  
Carnaval churan, san Manuelito  
Carnaval churan san Carlitos  
Wata punchapi negrokushunmi  
Wata punchapi*

*Shutillitumi carnaval shamuy  
Shutillitumi carnaval shamuy  
Mana carnaval chayamushkapi  
Alverjitapi vanihurasmi  
Chuklitukupi punchaihuras  
Cebaditapi espigay huras  
Papitami sisay horasmi  
Chaymi carnaval watapunchami  
Chaymantamari puklakushunlla  
Chaymantamari negrokushunlla*

**Procedencia del saber:** Maestro – aprendiz

**Uso simbólico:** Festivo

**FICHA 15. Coplas carnavalescas, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Tradiciones y expresiones orales

**Portador:** Timoteo Pacheco

**Descripción:**

*Kuri mani yatakusha*  
*Kurisisa yatakusha*  
*Kanta kuyashka nishpalla*  
*Ala wambra karishina*  
*Dediami purikshina*  
*Tutamanta purikshina*  
*Kanta kuyashka nishpalla*  
*A la wambra karishina*  
*Uyankichu sakinkichu*  
*Kanta charisha nishpalla*  
*Chichumisi katumi*  
Dólar medio vale nada  
*Alaja kanta yuyitu*  
martirio de mi *shunkito*  
Para que me *kuyachishte*  
Para dejarme solito  
Alla arriba en la loma  
Canta un gallo al medio día  
Donde canta Pachequito  
Con coraje y rebeldía  
Disque has dicho que me quieres  
No sé en qué tiempo sería  
Talvez sería en el verano  
y el viento se llevaría  
Qué bonita esta casa

Con la ventana a la calle  
Qué bonita esta wambra  
para cantar carnavales  
Bonita flor de romero  
Nacido en mes de febrero  
Como te voy a olvidarte  
Si tú eres mi amor primero  
Clavelito colorado  
De la mata te cogido  
La mata quedo llorando  
Como yo lloro por ti  
Esto no más voy cantando  
Mañana canto otro poco  
Por qué la gente ha de creer  
Pachequito ha vuelto loco

#### **Ficha 16. Juego Bara bara 4, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Artes del espectáculo

**Portador:** Sofía Guamán

**Origen:**

El juego bara bara 4 es una actividad lúdica propia de la comunidad San José de Gaushi, se realiza ese juego porque según la leyenda bara bara 4 dice que durante un velorio todos se quedaron dormidos excepto una personas, esa persona vio que se acercaba el diablo para llevarse el alma del difunto, entonces empezó a gritar bara bara 4 para que el diablo se aleje y la gente se despierte, dice que es bara bara 4 por las cuatro baras que tiene la cruz. desde entonces ese juego se lo realiza durante los velorios.

**Descripción:**

La gente se sienta en círculo y con un maíz, una cruz o una moneda, se va pasando de mano en mano diciendo: bara bara 4 bara bara 4 se pasa rápida entente y cuando alguien no puede pasar rápido o se le cae pierde y va saliendo del circulo. Gana quien quede al final, entonces los dolientes tienen que darle un premio, a veces es caramelo, traguito o carne.

**Procedencia:** Maestro - aprendiz

### **Ficha 17. Juego El conejo, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Artes del espectáculo

**Portador:** Sofía Guamán

**Origen:** Durante los velorios para mantener a la gente despierta y entretenida, se inventó el juego del conejo.

**Descripción:**

Con una faja o con un trapo, se le da forma de conejo, como si tuviera orejas largas. Entonces se pasa el conejo de mano en mano, pero debe ser pasado a escondidas para que nadie se dé cuenta, algunos lo pasan debajo de sus ponchos o en el caso de las mujeres los escondían en sus bayetas. el juego se trata de pasar el conejo sin que nadie lo vea.

**Procedencia:** Maestro - aprendiz

### **Ficha 18. Juego Mama guna, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Artes del espectáculo

**Portador:** Esther Ilbay

**Origen:**

Las mama gunas nacen del ingenio y de la pobreza de la gente del campo y la necesidad de diversión de los niños, ya que la vida en el campo es muy ocupada, solo tenían tiempo cuando salían a pastar a los animales, aprovechando que en sus cultivos tenían maíz, después de un tiempo este se vuelve mazorca, entonces con las tusas que quedaban de la mazorca después de desgranarla, las niñas de la comunidad con retazos de tela vestían a las tusas, fingiendo ser madres, también hacían padres, bebés y con las tusas más esquemas hacían los hijos, cuando ya tenían muchas mama gunas simulaban mingas, fiestas, o rituales. Esto jugaban mientras estaban los animales en los terrenos

**Descripción:**

Las mama gunas las niñas de la comunidad jugaban a las mama gunas que en castellano quiere decir a las mamas, esto lo hacían utilizando las tusas de las mazorcas secas, las vestían con trapos o con telas, a las mujeres le hacían anacos, blusas, bayetas y amorcados guaguas, a los hombres en cambio le ponían ponchos, sombreros y pantalones, cuando tenían una gran cantidad de mama gunas simulaban la cosecha, matrimonios o las mingas, cuando ya regresaban de pastar, dejaban enterrando las mama gunas debajo de un árbol o ponían una

señal para saber dónde las dejaron y regresaban a su casa para el día siguiente volver a jugar.

**Procedencia:** Padres a hijos

### **Ficha 19. Juego Las cebollitas, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Artes del espectáculo

**Portador:** Sofía Guamán

**Origen:** El juego de las cebollitas es un juego muy conocido a nivel mundial, pero en la comunidad de Gaushi se lo ha adaptado al entorno.

**Descripción:**

El juego de las cebollitas consiste en que un niño tiene que estar agarrado un penco de cabuya, y detrás de él se forma una fila de niños agarrándose la cintura uno tras de otro, simulando que están jalando para sacar la cebolla se jala duro hasta que el que está teniendo la cabuya la suelte.

**Procedencia:** Maestro - aprendiz

### **Ficha 20. Juego Las chantas, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Artes del espectáculo

**Portador:** Sofía Guamán

**Origen:** En el juego tradicional de la chanta, es muy extendido en la provincia de Chimborazo, pero en la comunidad San José de Gaushi existen unas variaciones.

**Descripción:**

Para jugar las chantas, primero se realiza una circunferencia en el suelo, luego se colocan monedas dentro del círculo, se cubren con tierra. Luego los jugadores se colocan a una distancia prudente hacen un primer tiro, para ver quien va primero, el que más se acerca al círculo empieza. Entonces con una piedra planchona se trata de desenterrar la moneda y sacarla del círculo, el dinero que se logre sacar será para el participante que la sacó. Si el participante logra sacar una moneda, pero la piedra queda dentro del círculo puede hacer cambio, y devolver la moneda a la circunferencia para seguir jugando, pero si la piedra se queda dentro del círculo sin sacar ni una moneda el participante pierde.

**Procedencia:** Maestro – aprendiz



## **Ficha 21. Juego El frejol, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Artes del espectáculo

**Portador:** Sofía Guamán

**Origen:** El juego del frejol es una variación del juego denominado "las chantas", como no se tenía monedas para poner dentro de la circunferencia, se ponía frejol, por pares.

### **Descripción:**

El juego de frejol es muy similar al de las chantas. De igual manera lo primero que se hace es dibujar en el suelo un círculo, en el que se coloca dependiendo de la cantidad de jugadores pares de frejol, por ejemplo 10 pares, entonces se le entrega a cada jugador sus 10 pares de frejol y estos lo colocan en el círculo como ellos quieran. luego desde una distancia considerable se lanza las monedas o ayoras diciendo la frase " quiña manda saca manda 1 y 2" y el jugador que queda más cerca del círculo empieza. entonces con la ayora o moneda actual se trata de sacar la mayor cantidad de frejol que se pueda hasta superar los 10 pares con los que se empezaron, si la moneda queda dentro del círculo y ha sacado algunos frejoles se hace el cambio y se mete un frejol y se saca la moneda. pero si la moneda queda dentro sin haber sacado ningún frejol el participante pierde.

**Procedencia:** Maestro - aprendiz

## **Ficha 22. Ritual de defunción, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Usos sociales, rituales y actos festivos

**Portador:** Sofía Guamán

### **Descripción:**

En la comunidad San José de Gaushi, cuando una persona fallece toda la comunidad se solidariza con la familia del difunto.

Lo primero que hacen es en la Loma de Puca Urcu o donde ha muerto el finadito van a quemar toda la paja y la ropa. Luego se realiza el velorio la familia tiene que preparar comida para todos los acompañantes, se contrata alojados, que son las personas encargadas de servir, y hasta el niño más pequeño tiene su porción de comida, cuando los acompañantes llegan al velorio, traen lonas de papas, dinero o "cualquier cosita" para ayudar a la familia del difunto, durante el velorio se juega el Bara bara 4, hacen una cruz y o con una ayorita juegan toditos sentados y pasan la cruz o la ayora repitiendo bara bara 4 hasta que queda un ganador entonces la familia del difunto tiene que entregar un premio, caramelitos, carne o traguito, otro juego

que se lo realiza durante el velorio es el juego del conejo y el juego del abuelo. En la tarde la familia consigue cargadores y si no hay los hijos del difunto son los encargados de llevar el ataúd desde la iglesia al cementerio a pie los que tienen dinero son acompañados por una banda que toca de ratos y el resto de tiempo se va orando por el alma del fallecido. Una vez que entierran los acompañantes entregaban la tomina a la familia, la tomina consiste en un platito o recipiente los acompañantes depositan dinero y lo entregan a la familia del difunto, luego se hace el lavatorio eso hace solamente la familia allegada, en un recipiente se pone flores, romero, si la persona fuma pone tabaco, si toma se pone trago, también hacen agüita de canela acompañado de pan. Se consigue a alguien para que dirija el lavatorio, entonces le pregunta: ¿por quién bañas? y se responde el parentesco de la persona, por ejemplo, por mi tía, luego pregunta ¿y dónde está?: Donde Dios disponga, entonces uno tiene que decir, yo voy a bañar en nombre de (la persona difunta), entonces se lava la cara, la cabeza las manos. mientras uno le lava, otra persona es encargada de hacer peinar y de secar con una toalla, luego le coloca en la corona de la cabeza flores, luego de hacer lavar se da una buena copa de trago.

**Procedencia:** Maestro – aprendiz

### **Ficha 23. Proceso de extracción del Chawarmishqui, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Conocimiento y usos relacionado con la naturaleza y el universo

**Portador:** Cesar Duchi

#### **Descripción:**

Para el proceso de extracción del Chaguarmishqui se busca una planta de las más grandes, la planta debe tener alrededor de 8 o 10 años, Por un costado de la planta se cortan alrededor de 9 o 10 pencos , luego se procede hacer un agujero, una vez que el agujero esté hecho se espera 8 días entonces con el raspador se empieza raspar las paredes de la cabuya, al principio se obtendrá la medida de un cucharón pero a medida que el agujero se hace más grande la cantidad de agua miel aumenta, se tapa el agujero para evitar que se introduzcan insectos o pequeños animales, para obtener mayor cantidad de chaguarmishqui se tiene que raspar todos los días por la mañana y por la tarde con el raspador entonces al raspar se abren los poros del corazón de la cabuya el exceso que se extrae al raspar es bueno para el dolor de huesos de los adultos mayores.

**Procedencia:** Padre a hijo

## **Ficha 24. Elaboración de la sogá de cabuya, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Técnicas artesanales tradicionales

**Portador:** Elías Duchi

### **Descripción:**

Se selecciona los pencos de la cabuya blanca de al menos 7 años, luego se corta de manera vertical con un cuchillo hecho a partir de un hueso de animal, luego se coloca unos 10 ataditos en un tanque de agua o en algún pocito durante tres semanas para que se descomponga y empieza a pudrirse.

Después se lava las hebras que salieron después de haberlas golpeado con una piedra y secado al sol. solo entonces empieza torcer los hilos para tener como resultado la sogá de cabuya o chimbas

**Procedencia:** Padre a hijo

## **Ficha 25. Tejida de fajas, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Técnicas artesanales tradicionales

**Portador:** Manuel Mullo

### **Descripción:**

Don Manuel trae la lana de un almacén en Riobamba para tejer coloca dos troncos gruesos a un metro y medio de distancia cada uno, en la parte inferior y superior, pone otros más delgados que son atados con sogas denominado telar de cintura en estos palos tiempla las lanas de borrego o los traídos directamente del almacén, como una especie de cinturón ata a su cintura una faja que le ayuda a estirar los hilos, separa las lanas por colores con las ishawuas que lo utiliza para cruzar los hilos y hacer las figuras que va dando la forma a la faja, y con una herramienta de madera golpea fuerte cada cruce de hilo, cada faja se demora dos días don Manuel hace dos tipos de fajas las cawiña que son las de doble hilo y las fajas estrellado que son de varios colores.

**Procedencia:** Maestro - aprendiz

## **Ficha 26. Casa de adobe, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Técnicas artesanales tradicionales

**Portador:** Elías Duchi

### **Descripción:**

Para las paredes:

Con una tapialera se escoge la medida que se necesita, se limpia la arena para encontrar la tierra buena se hace una mezcla que incluye abono de ganado o de burro hecho podrir por unos días, y agua.

Para el techo:

se comienza con las *chagllas*, con carrizo cruzado, con la ayuda de una persona que esté dentro de la casa se pasa la paja de sigse o *shumi* y se va cosiendo. La Solera era construida utilizando los palos de eucalipto o el chaguarquero y los amarraban con la soguilla que se sacaba de a cabuya blanca

**Procedencia:** Maestro – aprendiz

## **Ficha 27. Técnica del arado, San José de Gaushi, Chimborazo**

**Ámbito:** Técnicas artesanales tradicionales

**Portador:** Oswaldo Guamán

### **Descripción:**

Muy por la mañana se da de comer bien a dos toros que serán los que utilizarán para arar ellos a las 5 de la mañana ya deben estar comidos Entonces de 7 a 8 de la mañana se coge al ganado, había un yugo donde se uncía. dos ganados y ahí tenemos el timón, la reja, entonces con un aciel se iba haciendo que los toros caminen. entonces donde la persona iba arriando y haciendo las rawas, en este caso todo el terreno, luego se cruzaba y entonces luego. con la misma yunta hacían los *wachos* arado recto. para ir sembrando y luego ir tapando. eso era desde las 8 hasta las 4 5 de la tarde, desde ahí terminábamos de arar entonces soltábamos a los ganados. para uncir al ganado había un yugo era una madera donde en las puntas había una base que se adaptaba a la cabeza de cada ganado y en ese había en este caso una cinta que se llamaba cinta cara entonces eso era un pedazo de cuero de ganado (cabresto) que ellos cogían el cuero le estiraban le cortaban exagerado unos 3 o 4 cm y entonces eso hacían una tira larga, eso hacían secar y eso ponían en el yugo con eso amarraban en cada cuerro o en cada cacho de ganado que se llama entonces ahí uncían eso al otro hacían igual con eso para q ejemplo en el

yugo a veces la madera esta hecho el filo entonces usábamos puntial, ese era un sombrero de lana por lo general dado la forma para que el yugo entre ahí y no lastime la cabeza del ganado.

**Procedencia:** De padre a hijo

Tabla 5. Cuadro de resumen de las fichas inventariadas

Nº	Ámbito	Total, de fichas	Manifestaciones
1	Tradiciones y expresiones orales	15	Los Túneles de agua, Leyenda bara bara 4 Agua en tuberías El carnavalero El duende Gallo Rumi, Guagua Ingahua Historia de San José de Gaushi, Obraje San José de Gaushi, Origen del nombre de San José de Gaushi Leyenda del tío lobo Coplas de carnaval Coplas de carnaval Coplas Taita carnaval Coplas carnavalescas
2	Artes del espectáculo	6	Juego Bara bara 4 Juego El conejo Juego Mama guna Juego Las cebollitas Juego Las chantas Juego El frejol
3	Usos sociales, rituales y actos festivos	1	Ritual de defunción
4	Conocimiento y usos relacionado con la naturaleza y el universo	1	Proceso de extracción del Chawarmishqui
5	Técnicas artesanales tradicionales	4	1. Elaboración de la sogá de cabuya 2. Tejida de fajas 3. Casa de adobe 4. Técnica del arado
<b>Total</b>		27 fichas	

Fuente: elaboración propia

## 5.2. Proponer estrategias para apreciar el patrimonio cultural inmaterial inventariado como recurso turístico.

Aquí se encuentra una tabla de resumen de las estrategias utilizadas que se detallan a continuación.

Tabla 6 Estrategias para apreciar el PCI como recurso turístico

N°	Estrategias	Responsable	Presupuesto	Cronograma de ejecución
1	Creación de dos libros - De cuentos - De memorias	Lizeth Valencia	220.00 USD 150.00 USD	01 de mayo al 25 de mayo del 2018
2	Creación de un mapa temático de las leyendas	Lizeth Valencia	30.00 USD	01 de mayo al 25 de mayo del 2018
3	Difusión de los productos obtenidos	Lizeth Valencia Jorge Llangari	700.00USD	02 de junio del 2018 12 de octubre del 2018

Fuente: elaboración propia

### **Estrategia 1 Creación de dos libros: de memorias y de leyendas**

Esta estrategia aporta a la comunidad dos productos; resultados que convierten en una materialización física el Patrimonio Cultural Inmaterial y podrán ser utilizado en futuras investigaciones. El material producido servirá como salvaguarda del PCI y como acciones colectivas para su protección y transmisión pues las leyendas han acompañado a diferentes generaciones por años y años y siguen ahí, algunas sufren una metamorfosis otras simplemente evolucionan, otras se expanden, cruzan sin importar las barreras del tiempo y del espacio y acompañan a las personas para orientarlas, para decidir por ellas, para premiarlas, para protegerlas, incluso castigarlas.(Anexo memorias de Gaushi y libro Gauuuushi)

Además de ser manifestaciones populares que identifican y aglutinan a importantes sectores de la población, existe un rasgo característico en la inmensa mayoría de las leyendas y mitos, el cual consiste en que, provocan interacciones mercantiles y financieras se convierten en poderosos agentes motivadores para la realización de un viaje.

Los beneficios que origina el turismo son ampliamente conocidos y la comunidad San José de Gaushi es portadora de una riqueza cultural muy amplia pero su PCI está en constante peligro pues al contrario del patrimonio cultural material no se basa en factores constantes e inamovibles sino de una construcción social cambiante, dicho esto existen dos clases de factores que podrían hacer que el PCI de una comunidad desaparezca, y es de esta manera que

proponer estas estrategias evitará que esto suceda, pues al estar materializado tiene una mayor duración del PCI.

Los factores que estas estrategias vence son los siguientes

Factores externos:

Desarticulación sociocultural y político globalizadoras que provocan la discontinuidad en las transmisiones de los conocimientos debido a usos y prácticas que sustituyen los espacios tradicionales de transmisión.

Factores internos.

Falta de condiciones y/o mecanismos adecuados para la trasmisión.

Pérdida del significado y simbolismo del PCI para la comunidad o el grupo detentor

Además, la creación de estos libros permitirá que la riqueza patrimonial de la comunidad salga de sus límites territoriales y que se convierta no solo en estrategia de salvaguardia sino en una herramienta de publicidad y marketing que podrá atraer a más personas interesadas en realizar investigaciones comunitarias o por turismo.

## **Estrategia 2. Creación de un mapa temático de las leyendas**

La Cartografía Temática al ser utilizado como elemento publicitario del Turismo, se basa en incentivar el turismo del lugar estudiado, se puede pensar que va orientado a aumentar el bienestar de los ciudadanos, pero también es una estrategia para promocionar la comunidad, atraer visitantes y, que, a su vez, repercuta económicamente.

Cuyo fin será el uso propagandístico, publicitario: el uso de la cartografía como forma de publicitar una ciudad en cuestión para que sea visitada.

La creación de un mapa temático aporta en el ámbito turístico pues la investigación no solo estará documentada sino también georreferenciada a través del mapa temático de las leyendas. Así como de la información general sobre las actividades que puede realizar cualquier habitante de la ciudad.

Al no ser una cartografía científica que ponga en funcionamiento el resto de variables visuales para diferenciar los aspectos que se quieren analizar, se cree que es acertado concentrarse en las formas, el tamaño y el color. Con respecto a las formas, los puntos van a proporcionar la localización exacta de un elemento, las líneas las posibles rutas que podemos hacer en la ciudad, así como también se encuentran graficada.

Su gran ventaja es que el mapa temático está formado por imágenes originales cada leyenda, cada uno de ellos definidos por su posición y ubicación.

En cualquier caso, el desarrollo técnico de cualquier cartografía lo que busca es transmitir un mensaje, al igual que los libros, las películas o la música, pero en este caso, es un mensaje cartográfico. Por ello, el mapa temático tiene una vertiente tanto informativa como comunicacional. Es decir, estamos trasladando el mensaje de “tienes que ver esto”, “tienes que acudir aquí”, “tienes que recorrer y ver este barrio”. A través de los símbolos.

### **Estrategia 3. Difusión de los productos obtenidos**

La difusión del material impreso se lo realizó y se seguirá realizando en tres instancias.

La primera difusión de los productos obtenidos se dio el día 2 de junio en la comunidad mediante una noche cultural en el que se presentó el siguiente programa.

Programa de Socialización del Proyecto de Investigación denominado “Propuesta de Estrategias de Revitalización del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Comunidad San José de Gaushi”

1. Palabras de bienvenida a cargo de don Jorge Llangari, presidente de la comunidad
2. Palabras de agradecimiento por parte de Lizeth Valencia
3. Presentación de la obra de teatro “la hacienda de obraje”
4. Leyenda del tío lobo por parte de Fabiola Ilbay
5. Canción por parte de la banda virgen del rosario
6. Presentación de coplas carnavales
7. Concurso de mama gunas a cargo de Esther Ilbay
8. Juego de la ruleta
9. Juegos populares



La segunda parte de la difusión es a través de la entrega de los productos a la comunidad que se realizará el día 12 de octubre en las fiestas de la virgen del Rosario, en el que se entregará a la comunidad 15 ejemplares de cada libro, así como también 5 mapas temáticos formato A3, que estarán disponibles en la casa comunal, así como también en la escuela de San José de Gaushi donde lo utilizarán como material literario e histórico.

Y la tercera instancia es que los productos estarán disponibles gratuitamente utilizando Internet como canal de comunicación. Como veremos, este medio ha ido ganando en importancia a la hora de planificar nuestros viajes: consultamos internet para buscar ciudades, alojamientos, actividades a realizar, etc. Además, consultamos opiniones de otras personas sobre todos estos componentes. En definitiva, demandamos oferta de servicios y actividades turísticas, y esta oferta la contrastamos.

### **5.3. Evaluar el impacto de las estrategias propuestas para revitalizar el Patrimonio cultural inmaterial.**

La evaluación del impacto generado por las estrategias propuestas se realizó en dos fases, la validación y devolución de la información y la evaluación de la estrategia.

#### **Validación y devolución de la información**

En este ámbito se dio lectura a la información y se comparó con la brindada, así como también, se agregó información pues al hacerlo de manera colectiva, varias personas se acordaban y comentaban entre sí, esto ayudó a complementar la información y a validarlo a nivel colectivo. También se les pidió a las personas asistentes que nos volvieran a contar, y se comparó con la información escrita.

Teniendo como resultado:

- La leyenda del tío lobo: Se agregó la continuidad de la historia
- Al juego de las chantas: Se añadió la distancia del primer tiro.
- Al juego del frejol: se mencionó que la intención era sacar los porotos que se asemejaban a las vaquitas.
- En el ritual fúnebre: se colocó de manera ordenada cada paso.
- Se agregó que el chaguarmishqui también ayudaba a controlar el flujo vaginal.
- Se tradujo al español una copla carnavalesca.
- En el juego de las cebollitas se añadió que todos debían moverse de un lado a otro.
- Al juego Bara bara 4 y El Conejo, se menciona que únicamente se juega durante los velorios.
- En la leyenda de los Túneles de Gaushi: se menciona que están ubicados en tres sectores y que tienen la distancia de 3km, 1 1/2km y 2 km.

#### **Evaluación de la estrategia**

Para evaluar el impacto de las estrategias propuestas se realizó entrevistas dirigidas a miembros de la comunidad y otras para extranjeros de la misma.

Como datos generales se consideró el nombre, la edad y el género de la persona que responderá a la entrevista luego de los cuales se han realizado las siguientes preguntas:

Tabla 7 Cuestionario para la entrevista

<b>Preguntas realizadas en la entrevista</b>		
<b>DIRIGIDO A</b>	<b>Pregunta</b>	<b>Porque se realizó la pregunta</b>
<b>Miembro de la comunidad</b>	¿Al escuchar cuentos y leyendas de su comunidad, que siente? ¿Cuál es su primera impresión?	Esta pregunta se lo realizó para conocer cuál es el sentimiento que predomina en la persona que fue entrevistada.
<b>Extranjero</b>	¿Conoce usted algún cuento? ¿Al recordar estos cuentos cuál es su primera impresión?	
<b>Extranjero</b>	¿Al escuchar cuentos y leyendas de esta comunidad cuál es su primera impresión?	
<b>Miembro de la comunidad</b>	¿Considera usted importante la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones?	Está realizada para conocer si a los miembros de la comunidad les interesa continuar con la transmisión del PCI
<b>Miembro de la comunidad</b>	¿Al descubrir una región, como turista, le gustaría conocer cuentos y leyendas del lugar visitado?	La tercera pregunta se la hace con la intención de conocer si las leyendas forman parte de la motivación de viaje.
<b>Extranjero</b>	¿El hecho de descubrir un cuento nativo, llama su atención y le motiva para conocer la comunidad?	

Fuente: elaboración propia

## Tabulación de Resultados

Miembros de la comunidad

**Pregunta 1.** ¿Al escuchar cuentos y leyendas de su comunidad, que siente? ¿Cuál es su primera impresión?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Curiosidad	Asombro e interés por conocer	Nostalgia

Las respuestas obtenidas dan a entender que los sentimientos relacionados a las leyendas de su comunidad son positivos, logrando un aprecio por lo propio.

**Pregunta 2** ¿Considera usted importante la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Talvez	si	si

**Pregunta 3** ¿Por qué?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Talvez como recreación	Muy importante para mantener algunas costumbres y además para tener conocimiento de dichas leyendas	Hay que tener muy en cuenta que esta generación llamada generación de la tecnología como que le llama mucho la atención de las leyendas creo que cómo complemento de ahí decir que se puede llegar a concienciar no sé.

Estas respuestas muestran que existe el interés en continuar contando estas leyendas, pero que no lo ven como urgente.

**Pregunta 4** ¿Al descubrir una región, como turista, le gustaría conocer cuentos y leyendas del lugar visitado?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
claro que si	si	si

**Pregunta 5.** ¿Por qué?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Porque sería más divertido el viaje	Para estar tener una perspectiva de asombro y también la sensación de querer descubrir más sobre dichas leyendas ya que serias nuevas para nosotros	Bueno sería un agrado conocer de su leyendo principalmente de su creación y claro después de aquello saber de sus leyendas y tradiciones de dicho lugar

Se puede demostrar que las leyendas son un elemento adicional para mejorar la motivación al momento de realizar un viaje.

### Extranjeros

**Pregunta 1** ¿Conoce usted algún cuento?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
sí, el que me contó mi mamá	si	si

Podemos observar que las leyendas están presentes en la vida de las personas indistintamente del lugar o de la edad.

**Pregunta 2** ¿Al recordar estos cuentos cuál es su primera impresión?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Una intriga. ¡¡ al no saber si es verdad o no	recuerdo a mi abuela... y me transporto a otra época... de niño me asustaba un poco... ahora me causa ternura aquella fantasía	Intriga de no saber si paso de verdad o no

Se observa que existe un sentimiento positivo y de curiosidad, así como de nostalgia por el pasado.

**Pregunta 3.** ¿Al escuchar cuentos y leyendas de esta comunidad cuál es su primera impresión?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Que coincidencia un amigo paso toda la tarde con esas palabras bara bara bara y me dio miedo	recordé la novela Huasipungo, siento tristeza, y siento que aún hay mucha discriminación a la gente pobre y a los indígenas... y siento que el avance de la comunicación, la información y el enriquecer nuestro conocimiento nos hace dejar de creer en ciertos tipos de creencias.	Que esas leyendas no son como las de siempre, es decir no son igual a las que se escucha en otros lugares.

Las respuestas arrojan un resultado positivo pues 2 de ellos se sienten identificados y el tercero menciona que las leyendas de Gaushi son originales.

**Pregunta 4** ¿El hecho de descubrir un cuento nativo, llama su atención y le motiva para conocer la comunidad?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Si de ley para la gente que le gusta el misterio	Me causa cierto interés, pero muy poco	si

**Pregunta 5** ¿Por qué?

RESPUESTA 1	RESPUESTA 2	RESPUESTA 3
Porque ha de ser lindo que te cuenten desde la fuente, o conocer ese lugar de donde sale el cuento	Me gusta más llegar a un pueblo y comunidad y ahí escuchar sus historias. no primero la historia o leyenda	Porque quisiera visitar esos lugares, es decir no solo imaginarme las leyendas sino ver con mis propios ojos donde ocurrió o dicen que ocurrió.

El resultado dice que efectivamente en personas extranjeras de la comunidad las leyendas forman parte importante de la incidencia al viaje.

Una vez analizado las respuestas es fácil mencionar que el patrimonio cultural inmaterial forma parte de la vida de las personas tanto pobladores como extranjeros de la comunidad, y que al existir sentimientos positivos es sin duda un elemento motivador de viaje, y al disponer de material impreso para difundir el PCI éste puede ser aprovechado para generar el turismo comunitario en San José de Gaushi.

## CAPÍTULO V.

### CONCLUSIONES

A través del proyecto Propuesta de estrategia de revitalización cultural del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Comunidad San José de Gaushi, cumpliendo con el primer objetivo, se llevó a cabo el inventario de 27 manifestaciones del PCI, divididos en 15 Tradiciones y expresiones orales; 6 Artes del Espectáculo; 1 uso social y actos festivos; 1 conocimientos y usos relacionados con la naturaleza; y 4 técnicas tradicionales ancestrales.

Cumpliendo con el segundo objetivo se elaboró dos libros, uno de ellos cuenta las leyendas de la comunidad con ilustraciones originales para cada cuento, y el otro Contiene los 5 ámbitos del PCI. Además, se elaboró un Mapa Temático que contiene la georreferenciación de las leyendas que están dentro del libro de cuentos.

Para evaluar el impacto de las estrategias propuestas se realizó 6 entrevistas, 3 dirigidas a miembros de la comunidad y 3 a personas ajenas a la misma la cual nos dicen que al tener al alcance un libro de cuentos y memorias o conocer el Patrimonio Cultural Inmaterial ayuda a la apropiación de la cultura y en extranjeros se convierte en una motivación de viaje

De esta manera es evidente que las estrategias propuestas sirven como herramientas y fuentes de consulta para procesos de revitalización dentro del marco de Patrimonio Cultural Inmaterial, además se convierte en un material de difusión turística, lo que generará interés de visita a la comunidad.

### RECOMENDACIONES

Para obtener mejores resultados en cuanto a Revitalización cultural del PCI, se realizan las siguientes recomendaciones.

#### **A los líderes comunales:**

- Los líderes comunales de San José de Gaushi deben considerar la posibilidad de generar espacios culturales.

- Junto con las personas portadoras del conocimiento establecer talleres, para que los niños, jóvenes y adultos de la comunidad aprendan y practiquen técnicas artesanales, por ejemplo, la tejida de la faja con Don Manuel Mullo, o Conocimientos relacionados con la naturaleza como la extracción del Chaguarmishqui con César Duchi.

#### **A los comuneros de San José de Gaushi:**

- Los comuneros adultos y jóvenes se tienen que transmitir estos conocimientos ancestrales a sus hijos e hijas, y exigir el respeto a nuestras expresiones culturales.
- Deben tener presente que el Patrimonio Cultural Inmaterial es vulnerable y cuando no se transmite a las próximas generaciones muere junto con el portador del conocimiento.
- Participar activamente en encuentros culturales, así como en investigaciones comunitarias para el bien del patrimonio de su pueblo.

#### **A los gobiernos seccionales:**

- Gestionar programas de capacitación sobre salvaguardia del PCI a todos los líderes comunales, así como también a las juntas parroquiales.

#### **A la junta parroquial de Calpi:**

- Generar y difundir información real sobre el PDOT parroquial, ya que muchos investigadores acudimos confiadamente a la información que aquí se encuentra esperando que sea verídico.

#### **A la Academia:**

- Continuar con una investigación a profundidad sobre el PCI de la comunidad San José de Gaushi.
- Complementar el presente documento con proyectos futuros que ayuden a la comunidad a encaminarse en el sector turístico.



## BIBLIOGRAFÍA

- Bartmiński, Jerzy. (2009). *Linguistic worldview as a problem of cognitive ethnolinguistics*. Plenary lecture at the 2009 Slavic Cognitive Linguistics Conference.
- Bastidas, A. L. (1 de abril de 2013). Asesoramiento Jurídico especializado. Obtenido de asesoramiento Jurídico especializado:  
<https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>
- Chana, D. L. (1999). Chachawarmi: cosmovisión andina. PERU.
- Consejo Nacional para la Cultura y las artes. (2001). Patrimonio Cultural y Turismo salvaguardia y oportunidades. México.
- Constitución de la República del Ecuador (2008). Ciudad Alfaro: Asamblea Constituyente
- Contreras, R. (2002). Experiencias y metodología. CEPAL.
- Falabella, G. (2002). Investigación participativa: nacimiento y relevancia de un nuevo encuentro ciencia-sociedad. *Experiencias y metodología de la investigación participativa* , 19-32.
- Haarmann, H. (1986). *Language in Ethnicity: A View of Basic Ecological Relations*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Instituto Nacional de Patrimonio Cultural. (2011). MANUAL DE USO PARA EL MANEJO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN PATRIMONIAL ABACO. Quito: Impresora Flores.
- INPC (2013) Guía Metodológica para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial; Quito, SOBOCGRAFIC
- Íñiguez, V. (2014). La revitalización del Patrimonio. *Revista Patrimonio Cultural Inmaterial*, 5.
- Junta Parroquial de Calpi. (2015). Actualización del Plan de Desarrollo y Ordenamiento
- María Araujo. (2004). RESOLUCIÓN NÚMERO 263 del 12 de Marzo de 2004. Bogotá.

MDGF,(2013) “Revitalización Cultural y Desarrollo Productivo Creativo en la Costa Caribe de Nicaragua”; Nicaragua

MSc, A. L. (1 de abril de 2013). Asesoramiento Jurídico especializado. Obtenido de Asesoramiento Jurídico especializado:

<https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>

Moreno, Sofia (2016) Valoración de los saberes ancestrales para fortalecer la conservación del patrimonio cultural intangible en la parroquia Licto Cantón Riobamba Provincia de Chimborazo (Trabajo de grado previo a la obtención del Título de Ingeniera en Gestión Turística y Hotelera) UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO, Riobamba

Naciones Unidas. (2008). Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, (pág. 19).

Teillier, F., LLANQUINAO, G., & SALAMANCA, G. (julio de 2016). De qué hablamos cuando hablamos de etnolingüística: BASES TEÓRICO METODOLÓGICAS PARA UN TRABAJO CON EL MAPUNZUGUN. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada, 137 - 161. Obtenido de scielo.

Territorial Parroquia de Santiago de Calpi 2015-2025. Calpi.

UNESCO. (1982). DECLARACIÓN DE MÉXICO SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES Conferencia mundial sobre las políticas culturales . Mexico D.F.

UNESCO. (2012). Textos fundamentales de la convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial 2003. Paris.

UNESCO. (17 de octubre de 2003). Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. Obtenido de <http://unesdoc.unesco.org>:  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001325/132540s.pdf>

UNESCO. (1978). Decreto N°2600 Creación del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural., (pág. 2). Quito. Obtenido de UNESCO:  
[http://www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ecuador\\_decreto\\_2600\\_09\\_06\\_1978\\_spa\\_orof.pdf](http://www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ecuador_decreto_2600_09_06_1978_spa_orof.pdf)

UNESCO. (1982). Conferencia sobre el patrimonio cultural. México.

UNESCO. (2003). Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial.

UNESCO. (2001). DECLARACIÓN UNIVERSAL de la UNESCO sobre la diversidad cultural.”  
Identidad, Diversidad y Pluralismo”

Vega, L. C. (2014). *Revista de Patrimonio Cultural Inmaterial*, 2

Wittgenstein, Ludwig. (1999). Investigaciones filosóficas. España: Altaya.

# ANEXOS 1

## Ficha De inventario A1

INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL DIRECCIÓN DE INVENTARIO PATRIMONIAL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL		
FICHA DE INVENTARIO		CÓDIGO
A1 TRADICIONES Y EXPRESIONES ORALES		
<b>1. DATOS DE LOCALIZACIÓN</b>		
Provincia:	Cantón:	
Parroquia: <input type="checkbox"/> Urbana	<input type="checkbox"/>	Rural
Localidad:		
Coordenadas WGS84 Z17S - UTM: X      Y (Norte)      Z (Altitud) (Este)		
<b>2. FOTOGRAFÍA REFERENCIAL</b>		
Descripción de la fotografía:		
Código fotográfico:		
<b>3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN</b>		
Denominación	Otra (s) denominación (es)	
	D1	
	D2	
Grupo social	Lengua (s)	
	L1	
	L2	
Subámbito	Detalle del subámbito	
Breve reseña		
<b>4. DESCRIPCIÓN</b>		
Narración (versión 1)		
Estructura <input type="checkbox"/> Prosa <input type="checkbox"/> Verso <input type="checkbox"/> Otro		
Fecha o período	Fecha o período	
<input type="checkbox"/> Anual		
<input type="checkbox"/> Continua		
<input type="checkbox"/> Ocasional		
<input type="checkbox"/> Otro		
Alcance	Detalle del alcance	
<input type="checkbox"/> Local		

	Provincial				
	Regional				
	Nacional				
	Internacional				
<b>Uso simbólico</b>		<b>Descripción del uso simbólico</b>			
	Ritual				
	Festivo				
	Lúdico				
	Narrativo				
	Otro				
<b>5. PORTADORES / SOPORTES</b>					
<b>Tipo</b>	<b>Nombre</b>	<b>Edad /Tiempo de actividad</b>	<b>Cargo, función o actividad</b>	<b>Dirección</b>	<b>Localidad</b>
<b>Individuos</b>					
<b>Colectividades</b>					
<b>Instituciones</b>					
<b>Procedencia del saber</b>		<b>Detalle de la procedencia</b>			
	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>Transmisión del saber</b>		<b>Detalle de la transmisión</b>			
	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>6. VALORACIÓN</b>					
<b>Importancia para la comunidad</b>					
<b>Sensibilidad al cambio</b>					
	Alta				
	Media				
	Baja				
<b>7. INTERLOCUTORES</b>					
<b>Apellidos y nombres</b>		<b>Dirección</b>	<b>Teléfono</b>	<b>Sexo</b>	<b>Edad</b>
<b>8. ELEMENTOS RELACIONADOS</b>					
<b>Ámbito</b>		<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	<b>Código / Nombre</b>	
<b>9. ANEXOS</b>					

Textos	Fotografías	Videos	Audio
<b>10. OBSERVACIONES</b>			
<b>11. DATOS DE CONTROL</b>			
Entidad investigadora:			
Inventariado por:		Fecha de inventario:	
Revisado por:		Fecha revisión:	
Aprobado por:		Fecha aprobación:	
Registro fotográfico:			

## FICHA A2

INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL DIRECCIÓN DE INVENTARIO PATRIMONIAL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL  <b>FICHA DE INVENTARIO</b>  <b>A1 TRADICIONES Y EXPRESIONES ORALES</b>		
		<b>CÓDIGO</b>
<b>1. DATOS DE LOCALIZACIÓN</b>		
Provincia:	Cantón:	
Parroquia:	<input type="checkbox"/> Urbana	<input type="checkbox"/> Rural
Localidad:		
Coordenadas		
WGS84 Z17S -	Y (Norte)	Z (Altitud)
UTM : X (Este)		
<b>2. FOTOGRAFÍA REFERENCIAL</b>		
Descripción de la fotografía:		
Código fotográfico:		
<b>3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN</b>		
<b>Denominación</b>	<b>Otra (s) denominación (es)</b>	
	D1	
	D2	
<b>Grupo social</b>	<b>Lengua (s)</b>	
	L1	
	L2	
<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	
<b>4. DESCRIPCIÓN</b>		
<b>Origen</b>		
<b>Fecha o período</b>	<b>Detalle de la periodicidad</b>	

	Annual				
	Continua				
	Continua				
	Continua				
<b>Alcance</b>		<b>Detalle del alcance</b>			
	Local				
	Provincial				
	Regional				
	Nacional				
	Internacional				
<b>Descripción de la manifestación</b>					
<b>Estructura</b>					
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Prosa <input type="checkbox"/> Verso <input type="checkbox"/> Otro					
<b>Elementos Significativos</b>					
<b>Elementos</b>		<b>Tipo</b>	<b>Detalle del elemento</b>		
E1					
<b>5. PORTADORES / SOPORTES</b>					
<b>Tipo</b>	<b>Nombre</b>	<b>Edad /Tiempo de actividad</b>	<b>Cargo, función o actividad</b>	<b>Dirección</b>	<b>Localidad</b>
<b>Individuos</b>					
<b>Colectividades</b>					
<b>Instituciones</b>					
<b>Procedencia del saber</b>		<b>Detalle de la procedencia</b>			
	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
		<b>Detalle de la transmisión</b>			
	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>6. VALORACIÓN</b>					
<b>Importancia para la comunidad</b>					
<b>Sensibilidad al cambio</b>					

	Alta			
	Media			
	Baja			
<b>7. INTERLOCUTORES</b>				
<b>Apellidos y nombres</b>	<b>Dirección</b>	<b>Teléfono</b>	<b>Sexo</b>	<b>Edad</b>
<b>8. ELEMENTOS RELACIONADOS</b>				
<b>Código / Nombre</b>	<b>Ámbito</b>	<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	
<b>9. ANEXOS</b>				
<b>Textos</b>	<b>Fotografías</b>	<b>Videos</b>	<b>Audio</b>	
<b>10. OBSERVACIONES</b>				
<b>11. DATOS DE CONTROL</b>				
<b>Entidad investigadora:</b>				
<b>Inventariado por:</b>		<b>Fecha de inventario:</b>		
<b>Revisado por:</b>		<b>Fecha revisión:</b>		
<b>Aprobado por:</b>		<b>Fecha aprobación:</b>		
<b>Registro fotográfico:</b>				

## FICHA A3

<b>INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL DIRECCIÓN DE INVENTARIO PATRIMONIAL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL</b>			
<b>FICHA DE INVENTARIO</b>		<b>CÓDIGO</b>	
<b>A3 USOS SOCIALES, RITUALES Y ACTOS FESTIVOS</b>			
<b>1. DATOS DE LOCALIZACIÓN</b>			
<b>Provincia:</b>	<b>Cantón:</b>		
<b>Parroquia:</b>	<input type="checkbox"/> Urbana	<input type="checkbox"/>	<b>Rural</b>
<b>Localidad:</b> San José de Gaushi			
<b>Coordenadas WGS84 Z17S -</b>	<b>Y (Norte)</b>	<b>Z</b>	
<b>UTM : X (Este)</b>	<b>(Altitud)</b>		
<b>2. FOTOGRAFÍA REFERENCIAL</b>			
<b>Descripción de la fotografía:</b>			
<b>Código fotográfico:</b>			
<b>3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN</b>			
<b>Denominación</b>	<b>Otra (s) denominación (es)</b>		



	D1				
	D2				
<b>Grupo social</b>	<b>Lengua (s)</b>				
	L1				
	L2				
<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>				
<b>4. DESCRIPCIÓN</b>					
<b>Origen</b>					
<b>Fecha o período</b>	<b>Detalle de la periodicidad</b>				
	Anual				
	Continua				
	Ocasional				
	Otro				
<b>Alcance</b>	<b>Detalle del alcance</b>				
	Local				
	Provincial				
	Regional				
	Nacional				
	Internacional				
<b>Preparativos</b>	<b>Detalle de la actividad</b>				
P1					
<b>Descripción de la manifestación</b>					
<b>Elementos Significativos</b>					
<b>Nombre</b>	<b>Tipo</b>	<b>Detalle del elemento</b>			
E1					
<b>Estructura Organizativa</b>					
<b>Nombre</b>	<b>Tipo</b>	<b>Detalle de la estructura</b>			
O1					
<b>5. PORTADORES / SOPORTES</b>					
<b>Tipo</b>	<b>Nombre</b>	<b>Edad /Tiempo de actividad</b>	<b>Cargo, función o actividad</b>	<b>Dirección</b>	<b>Localidad</b>
Individuos					

<b>Colectividades</b>					
<b>Instituciones</b>					
<b>Procedencia del saber</b>		<b>Detalle de la procedencia</b>			
x	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>Transmisión del saber</b>		<b>Detalle de la transmisión</b>			
x	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>6. VALORACIÓN</b>					
<b>Importancia para la comunidad</b>					
<b>Sensibilidad al cambio</b>					
	Alta				
	Media				
	Baja				
<b>7. INTERLOCUTORES</b>					
<b>Apellidos y nombres</b>		<b>Dirección</b>	<b>Teléfono</b>	<b>Sexo</b>	<b>Edad</b>
<b>8. ELEMENTOS RELACIONADOS</b>					
<b>Ámbito</b>	<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	<b>Código / Nombre</b>		
<b>9. ANEXOS</b>					
<b>Textos</b>	<b>Fotografías</b>	<b>Videos</b>		<b>Audio</b>	

10. OBSERVACIONES	
11. DATOS DE CONTROL	
Entidad investigadora:	
Inventariado por:	Fecha de inventario:
Revisado por:	Fecha revisión:
Aprobado por:	Fecha aprobación:
Registro fotográfico:	

## FICHA A4

INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL DIRECCIÓN DE INVENTARIO PATRIMONIAL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL		<div style="background-color: #808000; width: 100%; height: 100%;"></div>
<b>FICHA DE INVENTARIO</b> <b>A4 CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON LA NATURALEZA Y EL          UNIVERSO</b>		
		<b>CÓDIGO</b>
<b>1. DATOS DE LOCALIZACIÓN</b>		
<b>Provincia:</b> Chimborazo	<b>Cantón:</b> Riobamba	
<b>Parroquia:</b> Calpi	<input type="checkbox"/> Urbana	<input type="checkbox"/> Rural
<b>Localidad:</b> San José de Gaushi		
<b>Coordenadas WGS84 Z17S - UTM : X (Este)</b>	<b>Y (Norte)</b>	<b>Z (Altitud)</b>
<b>2. FOTOGRAFÍA REFERENCIAL</b>		
Descripción de la fotografía:		
Código fotográfico:		
<b>3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN</b>		
<b>Denominación</b>	<b>Otra (s) denominación (es)</b>	
	D1	
	D2	
<b>Grupo social</b>	<b>Lengua (s)</b>	
	L1	Kichwa
	L2	
<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	
<b>Breve reseña</b>		
<b>4. DESCRIPCIÓN</b>		
<b>Fecha o período</b>	<b>Detalle de la periodicidad</b>	
	Anual	

	Continua				
	Ocasional				
	Otro				
<b>Alcance</b>		<b>Detalle del alcance</b>			
	Local				
	Provincial				
	Regional				
	Nacional				
	Internacional				
<b>Elementos</b>	<b>Tipo</b>	<b>Procedencia</b>	<b>Forma de adquisición</b>		
E1					
<b>Herramientas</b>	<b>Tipo</b>	<b>Procedencia</b>	<b>Forma de adquisición</b>		
H1					
<b>5. PORTADORES / SOPORTES</b>					
<b>Tipo</b>	<b>Nombre</b>	<b>Edad /Tiempo de actividad</b>	<b>Cargo, función o actividad</b>	<b>Dirección</b>	<b>Localidad</b>
<b>Individuos</b>					
<b>Colectividades</b>					
<b>Instituciones</b>					
<b>Procedencia del saber</b>	<b>Detalle de la procedencia</b>				
	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>Transmisión del saber</b>	<b>Detalle de la transmisión</b>				
	Padres-hijos				
	Maestro-aprendiz				
	Centro capacitación				
	Otro				
<b>6. VALORACIÓN</b>					
<b>Importancia para la comunidad</b>					
<b>Sensibilidad al cambio</b>					
	Alta				
	Media				
	Baja				
<b>7. INTERLOCUTORES</b>					
<b>Apellidos y nombres</b>	<b>Dirección</b>	<b>Teléfono</b>	<b>Sexo</b>	<b>Edad</b>	
<b>8. ELEMENTOS RELACIONADOS</b>					
<b>Ámbito</b>	<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	<b>Código / Nombre</b>		
<b>9. ANEXOS</b>					

Textos	Fotografías	Videos	Audio
<b>10. OBSERVACIONES</b>			
<b>11. DATOS DE CONTROL</b>			
Entidad investigadora:			
Inventariado por: Lizeth Valencia		Fecha de inventario: 10 de junio del 2018	
Revisado por:		Fecha revisión:	
Aprobado por:		Fecha aprobación:	
Registro fotográfico:			

## FICHA A5

INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL DIRECCIÓN DE INVENTARIO PATRIMONIAL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL <b>FICHA DE INVENTARIO</b> <b>A5 TECNICAS TRADICIONALES ARTESANALES</b>		
		<b>CÓDIGO</b>
<b>1. DATOS DE LOCALIZACIÓN</b>		
Provincia:	Cantón:	
Parroquia:	<input type="checkbox"/> Urbana	<input type="checkbox"/> Rural
Localidad:		
Coordenadas		
WGS84 Z17S -	Y (Norte)	Z (Altitud)
UTM : X (Este)		
<b>2. FOTOGRAFÍA REFERENCIAL</b>		
Descripción de la fotografía:		
Código fotográfico:		
<b>3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN</b>		
Denominación	Otra (s) denominación (es)	
	D1	
	D2	
Grupo social	Lengua (s)	
	L1	
	L2	
Subámbito	Detalle del subámbito	
Breve reseña		
<b>4. DESCRIPCIÓN</b>		
Fecha o período	Detalle de la periodicidad	

	Anual					
	Continua					
	Continua					
	Continua					
<b>Alcance</b>		<b>Detalle del alcance</b>				
	Local					
	Provincial					
	Regional					
	Nacional					
	Internacional					
<b>Productos</b>		<b>Descripción del producto</b>	<b>Uso</b>	<b>Detalle del uso</b>		
P1						
<b>Técnica</b>						
<b>Materiales</b>		<b>Tipo</b>	<b>Procedencia</b>	<b>Forma de adquisición</b>		
M1						
<b>Herramientas</b>		<b>Tipo</b>	<b>Procedencia</b>	<b>Forma de adquisición</b>		
H1						
<b>5. PORTADORES / SOPORTES</b>						
<b>Tipo</b>		<b>Nombre</b>	<b>Edad /Tiempo de actividad</b>	<b>Cargo, función o actividad</b>	<b>Dirección</b>	<b>Localidad</b>
<b>Individuos</b>						
<b>Colectividades</b>						
<b>Instituciones</b>						
<b>Procedencia del saber</b>		<b>Detalle de la procedencia</b>				
	Padres-hijos					
	Maestro-aprendiz					
	Centro capacitación					
	Otro					
<b>Transmisión del saber</b>		<b>Detalle de la transmisión</b>				
	Padres-hijos					
	Maestro-aprendiz					
	Centro capacitación					
	Otro					
<b>6. VALORACIÓN</b>						
<b>Importancia para la comunidad</b>						
<b>Sensibilidad al cambio</b>						

	Alta			
	Media			
	Baja			
<b>Problemática</b>				
<b>7. INTERLOCUTORES</b>				
<b>Apellidos y nombres</b>	<b>Dirección</b>	<b>Teléfono</b>	<b>Sexo</b>	<b>Edad</b>
<b>8. ELEMENTOS RELACIONADOS</b>				
<b>Ámbito</b>	<b>Subámbito</b>	<b>Detalle del subámbito</b>	<b>Código / Nombre</b>	
<b>9. ANEXOS</b>				
<b>Textos</b>	<b>Fotografías</b>	<b>Videos</b>	<b>Audio</b>	
<b>10. OBSERVACIONES</b>				
<b>11. DATOS DE CONTROL</b>				
<b>Entidad investigadora:</b>				
<b>Inventariado por:</b>		<b>Fecha de inventario:</b>		
<b>Revisado por:</b>		<b>Fecha revisión:</b>		
<b>Aprobado por:</b>		<b>Fecha aprobación:</b>		
<b>Registro fotográfico:</b>				

**ENTREVISTA DE EVALUACIÓN DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN  
“PROPUESTA DE ESTRATEGIA DE REVITALIZACIÓN DE PATRIMONIO  
CULTURAL INMATERIAL DE LA COMUNDIAD SAN JOSÉ DE GAUSHI,  
PROVINCIA DE CHIMBORAZO”**

**ENTREVISTA 1**

**DATOS GENERALES**

NOMBRE: Javier Ilbay

EDAD: 23

SEXO: Masculino

Pregunta 1. ¿Al escuchar cuentos y leyendas de su comunidad, que siente? ¿Cuál es su primera impresión?

Respuesta: Curiosidad

Pregunta 2 ¿Considera usted importante la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones?

Respuesta: Talvez

Pregunta 3. ¿Por qué?

Respuesta: Talvez como recreación

Pregunta 4 ¿Al descubrir una región, como turista, le gustaría conocer cuentos y leyendas del lugar visitado?

Respuesta: Claro que si

Pregunta 5: ¿Por qué?

Respuesta: Porque sería más divertido el viaje

**ENTREVISTA 2**

**DATOS GENERALES**

NOMBRE: Danilo Duchi

EDAD:19 años

SEXO: Masculino

Pregunta 1. ¿Al escuchar cuentos y leyendas de su comunidad, que siente? ¿Cuál es su primera impresión?

Respuesta: Una sensación de asombro al conocer leyendas q no conocía.

Pregunta 2 ¿Considera usted importante la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones?



Respuesta: si

Pregunta 3. ¿Por qué?

Respuesta: Muy importante para mantener algunas costumbres y además para tener conocimiento de dichas leyendas.

Pregunta 4 ¿Al descubrir una región, como turista, le gustaría conocer cuentos y leyendas del lugar visitado? Respuesta: Si

Pregunta 5: ¿Por qué?

Respuesta: Para estar tener una perspectiva de asombro y también la sensación de querer descubrir más sobre dichas leyendas ya que serias nuevas para nosotros

### **ENTREVISTA 3**

#### **DATOS GENERALES**

**NOMBRE:** Edison Saca

**EDAD:** 23 años

**SEXO:** Masculino

Pregunta 1. ¿Al escuchar cuentos y leyendas de su comunidad, que siente? ¿Cuál es su primera impresión?

Respuesta: Nostalgia

Pregunta 2 ¿Considera usted importante la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones?

Respuesta: si

Pregunta 3. ¿Por qué?

Respuesta: Hay que tener muy en cuenta que esta generación llamada generación dela tecnología como que le llama mucho la atención de las leyendas creo que cómo complemento de ahí decir que se puede llegar a concienciar no sé.

Pregunta 4 ¿Al descubrir una región, como turista, le gustaría conocer cuentos y leyendas del lugar visitado?

Respuesta: Si

Pregunta 5: ¿Por qué?

Respuesta: Bueno sería un agradó conocer de su leyenda principalmente de su creación y claro después de aquello saber de sus leyendas y tradiciones de dicho lugar

**Para extranjeros de la comunidad San José de Gaushi**  
**Entrevista 1**

Nombre: Cristian Morocho

Edad: 26 años

Sexo: Masculino

Procedencia: Morona Santiago

Pregunta 1. ¿Conoce usted algún cuento?

Respuesta: Si, el que me contaba mi mamá

¿Al recordar estos cuentos cuál es su primera impresión?

Respuesta: Una intriga. ¡¡ al no saber si es verdad o no

Pregunta 2. ¿Al escuchar cuentos y leyendas de esta comunidad cuál es su primera impresión?

Respuesta: Que coincidencia un amigo paso toda la tarde con esas palabras bara bara y me dio miedo

Pregunta 3. ¿El hecho de descubrir un cuento nativo, llama su atención y le motiva para conocer la comunidad?

Respuesta: Si de ley para la gente que le gusta el misterio

Pregunta 4. ¿Por qué?

Respuesta: Porque ha de ser lindo que te cuenten desde la fuente, o conocer ese lugar de donde sale el cuento.

**Entrevista 2**

Nombre: Alex Silva

Edad: 30 años

Sexo: Masculino

Procedencia: Ambato

Pregunta 1. ¿Conoce usted algún cuento?

Respuesta: Si

¿Al recordar estos cuentos cuál es su primera impresión?

Respuesta: recuerdo a mi abuela... y me transporto a otra época... de niño me asustaba un poco... ahora me causa ternura aquella fantasía

Pregunta 2. ¿Al escuchar cuentos y leyendas de esta comunidad cuál es su primera impresión?

Respuesta: recordé la novela Huasipungo, siento tristeza, y siento que aún hay mucha discriminación a la gente pobre y a los indígenas... y siento que el avance de la comunicación, la información y el enriquecer nuestro conocimiento nos hace dejar de creer en ciertos tipos de creencias.

Pregunta 3. ¿El hecho de descubrir un cuento nativo, llama su atención y le motiva para conocer la comunidad?

Respuesta: Me causa cierto interés, pero muy poco

Pregunta 4. ¿Por qué?

Respuesta: Me gusta más llegar a un pueblo y comunidad y ahí escuchar sus historias. no primero la historia o leyenda

### Entrevista 3

Nombre: Andrés Rosero

Edad: 24 años

Sexo: Masculino

Procedencia: Puyo

Pregunta 1. ¿Conoce usted algún cuento?

Respuesta: Si

¿Al recordar estos cuentos cuál es su primera impresión?

Respuesta: Intriga de no saber si paso de verdad o no

Pregunta 2. ¿Al escuchar cuentos y leyendas de esta comunidad cuál es su primera impresión?

Respuesta: Que esas leyendas no son como las de siempre, es decir no son igual a las que se escucha en otros lugares.

Pregunta 3. ¿El hecho de descubrir un cuento nativo, llama su atención y le motiva para conocer la comunidad?

Respuesta: si

Pregunta 4. ¿Por qué?

Respuesta: Porque quisiera visitar esos lugares, es decir no solo imaginarme las leyendas sino ver con mis propios ojos donde ocurrió o dicen que ocurrió.



## AUTORIZACION RELATIVA A LA GRABACION DE COMMUNICACION Y A LA TOMA DE FOTOGRAFIAS

Yo, (apellido y nombre): .....

- autorizo que la Universidad Estatal Amazónica (UEA) realice la grabación audio y/o vídeo de la comunicación realizada en el entorno de una actividad de investigación, y tomar fotografías donde yo aparezca solo, o en grupo ;
- autorizo que la Universidad Estatal Amazónica (UEA) reproduzca, utilice y difunda estas imágenes y estas grabaciones (audio y/o vídeo), únicamente con fines de informaciones sobre las actividades de la institución y de investigación. Queda claro entre las partes que estas imágenes y estas grabaciones no podrán ser utilizadas en un ámbito comercial sin acuerdo previo del autor y de mi persona.
- autorizo que la Universidad Estatal Amazónica (UEA) efectúe las modificaciones técnicas habituales en estas grabaciones (audio y/o vídeo) y estas tomas para las necesidades de publicación, siempre y cuando que estas modificaciones no modifiquen el fondo de la intervención, ni mi imagen, ni el objeto de la fotografía o del video y no atenten al respeto de mi vida priva.

Estas autorizaciones son válidas desde la fecha de la firma del presente documento, y podrán revocarse por simple petición de mi persona.

Firmado en ....., el ....., en dos ejemplares originales,

(previo a la firma, especificar « leído y aprobado »)

\*\*\*\*\*

### **Información complementaria:**

La UEA se compromete respetar las obligaciones legales que se le imponen en materia de derecho de autor, de declaración, de colecta, de grabación y de elaboración, de conservación y de destrucción de las informaciones nominativas.

Usted dispone de un derecho de acceso, de modificación y de rectificación de los datos que le concierne. Para ejercer este derecho diríjase al Departamento de Investigación.

\*\*\*\*\*

# ANEXOS FOTOGRÁFICOS

## Recopilación de la Información



## Toma de fotografías oficiales para el Libro de Memorias



## Juegos Populares



## Validación y Devolución de la información







# MAPA TEMÁTICO DE LAS LEYENDAS DE LA COMUNIDAD



